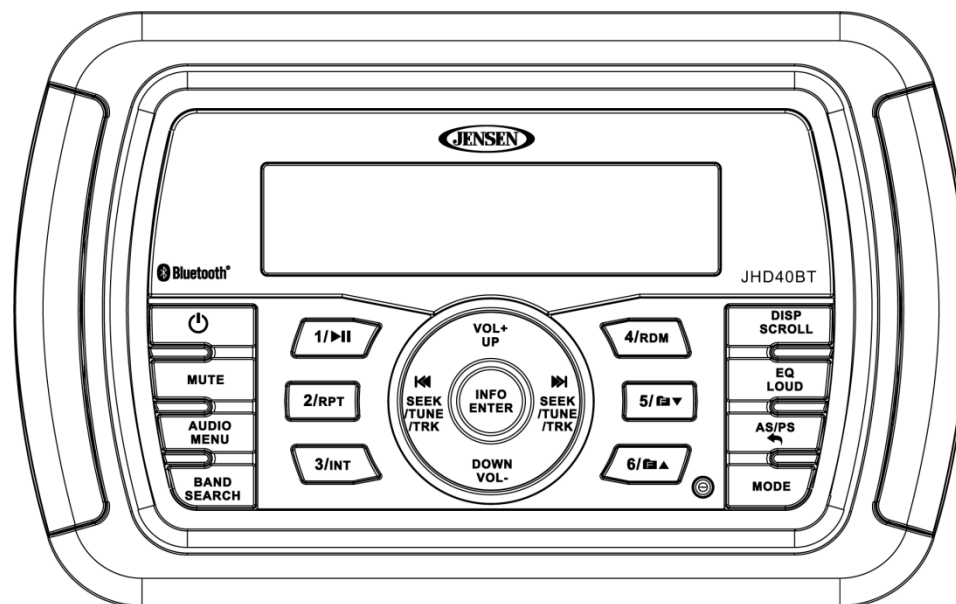




# HEAVY DUTY JHD40BT

*SISTEMA DE AUDIO HEAVY DUTY / SYSTÈME AUDIO HEAVY DUTY*

**Manual de la Instalación y Operación / Guide d'installation et d'opération**



## CONTENIDO

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| ADVERTENCIAS Y CUMPLIMIENTO ..... | 1  |
| INTRODUCCIÓN .....                | 2  |
| INSTALACIÓN .....                 | 3  |
| CABLEADO .....                    | 4  |
| OPERACIÓN BÁSICA .....            | 5  |
| OPERACIÓN DE SINTONIZADOR .....   | 7  |
| OPERACIÓN DE BANDA DE CLIMA ..... | 8  |
| OPERACIÓN DE MP3/WMA .....        | 9  |
| OPERACIÓN DE iPod .....           | 11 |
| OPERACIÓN DE BLUETOOTH .....      | 13 |
| CUIDADO Y MANTENIMIENTO .....     | 15 |
| RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....     | 15 |
| ESPECIFICACIONES .....            | 16 |

### ***Derechos de Autor y Marcas Registradas***

iPhone, iPod, iPod Classic, iPod Shuffle y el iPod Touch son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países.

## TABLE DES MATIÈRES

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| MISES EN GARDE ET DE CONFORMITÉ ..... | 17 |
| INTRODUCTION .....                    | 18 |
| INSTALLATION .....                    | 19 |
| WIRING .....                          | 20 |
| OPERATION DE BASE .....               | 21 |
| OPERATION TUNER .....                 | 23 |
| OPÉRATION WEATHER BAND .....          | 24 |
| OPERATION MP3/WMA .....               | 25 |
| OPÉRATION iPod .....                  | 27 |
| OPERATION BLUETOOTH .....             | 29 |
| SOIN ET MAINTENANCE .....             | 31 |
| DEPANNAGE .....                       | 31 |
| SPECIFICATIONS .....                  | 32 |

### ***Droits d'auteur et Marques Déposées***

iPhone, iPod, iPod Classic, iPod Shuffle et iPod Touch sont des marques déposées d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et autres pays.

# ADVERTENCIAS Y CUMPLIMIENTO

## Importantes Instrucciones de Seguridad

---

**NOTA:** Mantenga el nivel de volumen lo suficientemente bajo para estar alerta que sus alrededores.

---

---

**NOTA:** UTILICE LA FUENTE DE ENERGÍA ADECUADA Este producto está diseñado para funcionar con un sistema de batería con polo negativo a masa de 12 Voltios CC.

---

## Notas FCC

---

**¡ADVERTENCIA!** Los cambios o modificaciones a esta unidad no expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

---

---

**NOTA:** Este equipo se ha probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, siguiendo a la Sección 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para suministrar protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial.

---

Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantías que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, las cuales pueden determinando apagando y encendiendo el equipo, se alienta al usuario a tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o trasladar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en circuito distinto del cual está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o un técnico experimentado en radio/TV por ayuda.

# INTRODUCCIÓN

## Características del Sistema

Las características del sistema de audio Jensen JHD40BT incluyen:

- LED blanco de luz de fondo de LCD
- iPx6 impermeable
- Alarma de Batería Baja
- Sintonizador Mundial AM/FM con 30 Preselecciones (12 AM, 18 FM)
- Banda de Clima con Alerta de Clima
- Bluetooth (Soporta A2DP y AVRCP)
- Reproducción USB de archivos MP3 y WMA
- Hecho para iPod/iPhone (Entrada USB)
- Silenciar
- Ecualizador Pre-fijado - 5 preferencias (User > Flat > Pop > Classical > Rock)
- Controles electrónicos de graves, agudos, balance, fader
- Potencia de salida 22W x 4
- Con Control Remoto con Cable (Barra de Control de Audio Jensen (JHDHBC); Controles de Manubrio OEM Harley-Davidson®)
- 2- Canales de salida de línea del preamplificador
- Entrada auxiliar de audio (RCA posterior)

## Lista de Contenidos

- Radio Jensen JHD40BT
- Plantilla de Corte de Abertura de Instalación
- Tornillos M4 x 0.7 (x4)

# **INSTALACIÓN**

## **Antes de Comenzar**

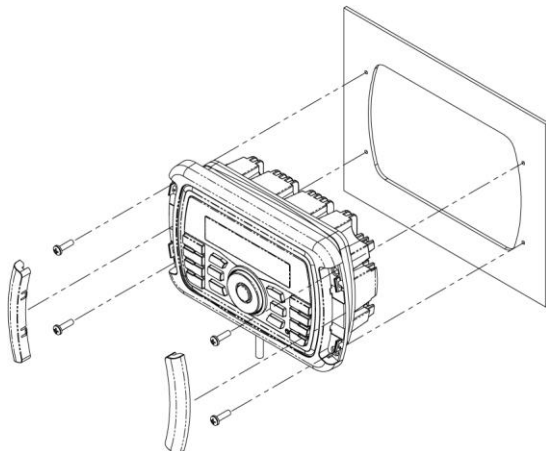
Antes de comenzar, siempre desconecte el terminal negativo de la batería.

## **Notas Importantes**

- Antes de la instalación final, pruebe de las conexiones del cableado para asegurarse de que la unidad esté correctamente conectada y que funcione el sistema.
- Consulte con su distribuidor más cercano si la instalación requiere taladrar agujeros u otras modificaciones a su automóvil.
- Instale la unidad donde no interfiera con la conducción y no pueda herir a los pasajeros durante una parada abrupta o de emergencia.

## **Montaje Frontal**

1. Use la plantilla incluida para cortar la abertura de instalación.
2. Verifique el tamaño de la abertura de la consola deslizando la radio dentro de ella. Si la abertura no es suficientemente grande, corte cuidadosamente o lime lo necesario hasta que la radio se deslice fácilmente dentro de la abertura. Verifique que haya suficiente espacio en la parte trasera de la consola para el chasis de la radio.



3. Coloque la radio frente a la abertura de la consola de forma tal que el cableado pueda pasarse por la abertura.
4. Siga cuidadosamente el diagrama de cableado y asegúrese que todas las conexiones están seguras para un funcionamiento adecuado y seguro.
5. Después de terminar las conexiones de cableado, encienda la unidad para confirmar el funcionamiento (el interruptor de accesorios del automóvil debe estar en "on"). Si la unidad no funciona, vuelva a verificar todo el cableado hasta corregir el problema. Una vez que se logra el funcionamiento correcto, cierre el interruptor de encendido y proceda

con el montaje final del chasis.

6. Deslice cuidadosamente la radio dentro de la abertura, asegurándose que está el lado correcto arriba.
7. Asegure la radio a la consola usando los #6 tornillos de cabeza plana (no provistos).
8. Vuelva a colocar las cubiertas en ambos lados de la radio.
9. Pruebe el funcionamiento de la radio dirigiéndose a las instrucciones de funcionamiento de la unidad.

## **Retirar la Unidad**

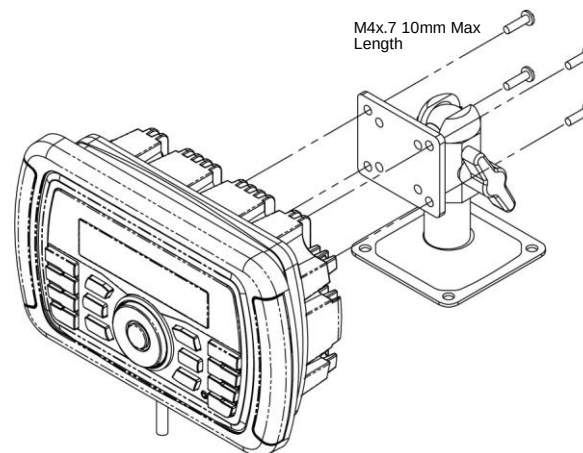
Para quitar la radio después de la instalación del montaje frontal, quite las cubiertas, desatornille los tornillos de instalación y tire la radio hacia afuera.

## **Reconecte la Batería**

Cuando el cableado esté terminado, reconecte el terminal negativo de la batería.

## **Soportes de Montaje**

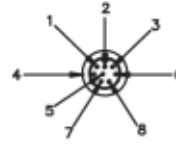
El VOSHD4MNT (vendido por separado) es una base versátil/soporte de montaje para una fácil instalación en la mayoría de las superficies planas. Utilice los tornillos M4 incluidos para fijar la radio al Soporte, como se muestra en el diagrama a continuación.



**NOTA: Use solamente los tornillos incluidos M4 x 7-10mm de largo.**

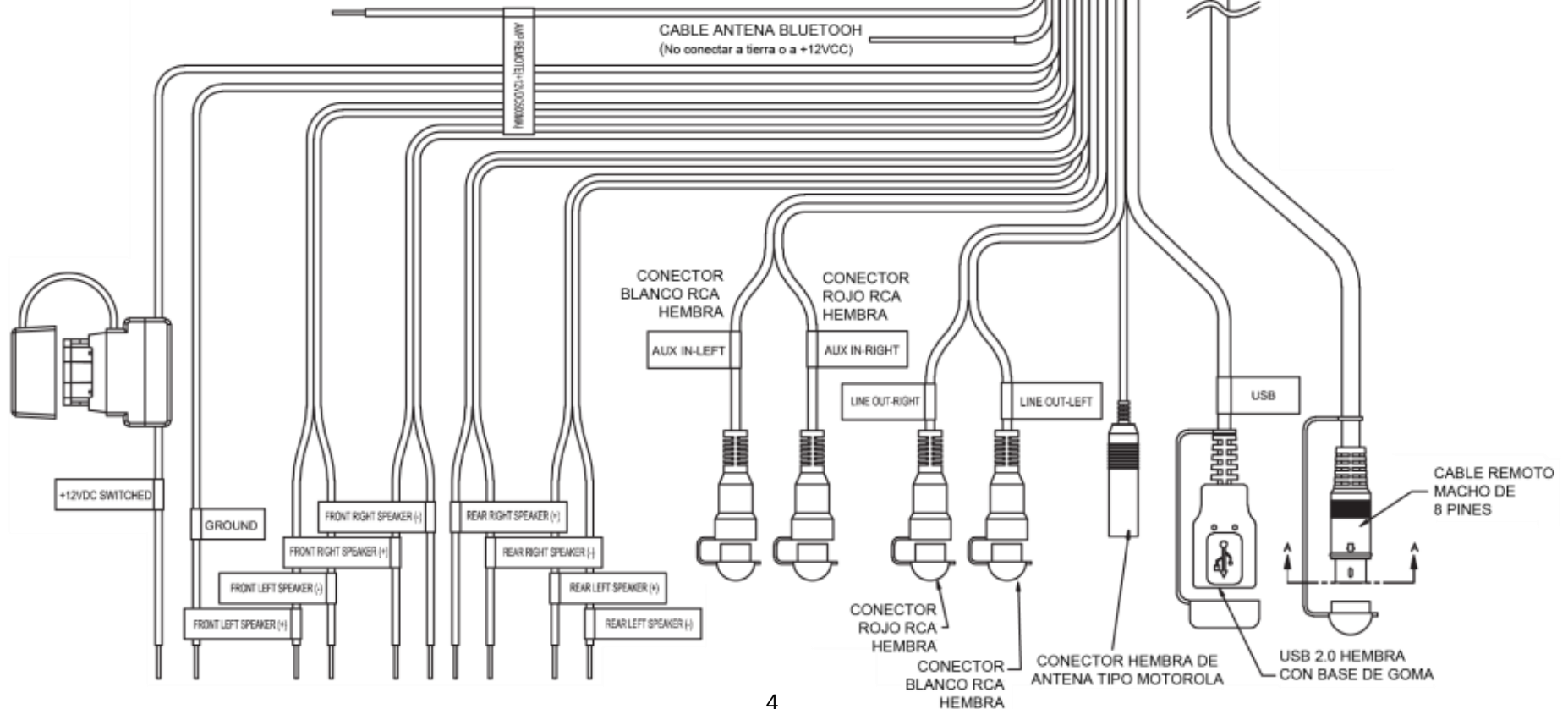
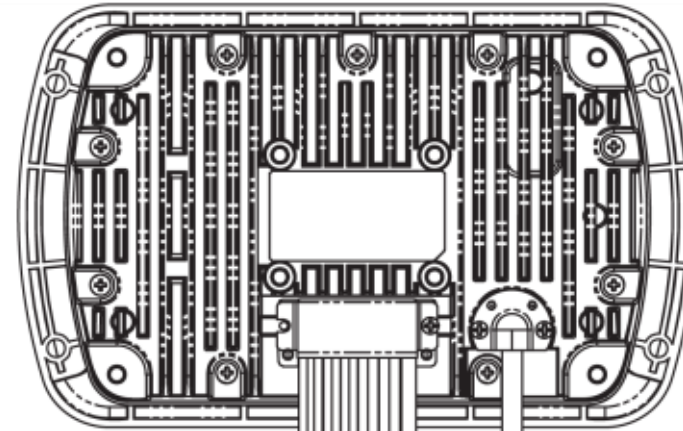
## CABLEADO

| COLOR DE CABLE | DESCRIPCION                     |
|----------------|---------------------------------|
| VERDE          | ALTAVOZ POSTERIOR IZQUIERDO (+) |
| BLANCO         | ALTAVOZ FRONTAL IZQUIERDO (+)   |
| GRIS           | ALTAVOZ FRONTAL DERECHO (+)     |
| VIOLETA        | ALTAVOZ POSTERIOR DERECHO (+)   |
| VERDE/NEGRO    | ALTAVOZ POSTERIOR IZQUIERDO (-) |
| BLANCO/NEGRO   | ALTAVOZ FRONTAL IZQUIERDO (-)   |
| GRIS/NEGRO     | ALTAVOZ FRONTAL DERECHO (-)     |
| VIOLETA/NEGRO  | ALTAVOZ POSTERIOR DERECHO (-)   |
| AZUL           | AMPLIFICADOR REMOTO             |
| NEGRO          | TIERRA                          |
| ROJO           | +12V INTERRUPTOR                |

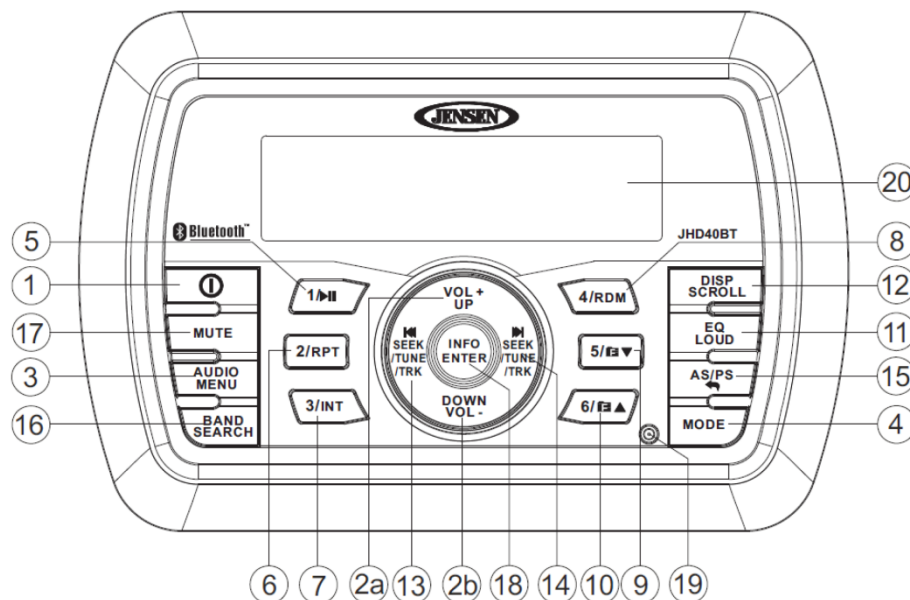


VUE A-A  
VUE INSERTION DE CABLE

| NO. DE PIN | DESCRIPCION  |
|------------|--------------|
| 1          | VOLUMEN +    |
| 2          | VOLUMEN -    |
| 3          | MUTE         |
| 4          | TIERRA       |
| 5          | SINTONIZAR + |
| 6          | SINTONIZAR - |
| 7          | MODO         |
| 8          | TIERRA       |



## OPERACIÓN BÁSICA



### Encendido / Apagado

Presione el botón de encendido (1) en el panel frontal para encender/apagar la unidad.

### Control de Volumen

Para aumentar el volumen, presione el botón **VOL +** (2a). Para disminuir el volumen, presione el Botón **VOL** (2b).

### Silenciar

Presione el botón **MUTE** (17) en el panel de control para silenciar la salida de audio. Presione **MUTE** nuevamente para re-establecer la salida de audio al nivel anterior.

### Modo

Presione el botón **MODE** (4) en el panel de control para seleccionar un modo de operación distinta, como se indica en la pantalla del panel. Los módulos disponible incluyen Sintonizador AM/FM, Weatherband, iPod, USB y AUX in (Entrada Auxiliar opcional), Audio BT.

### Restablecer

El botón de restablecer debería activarse por las siguientes razones:

- Instalación inicial de la unidad cuando todo el cableado está terminado

- Los botones de función no funcionan
- Símbolo de error en pantalla

Use la punta de una pluma o un objeto metálico fino para presionar el botón restablecer (19). Esto podría ser necesario si la unidad muestra un código de error.

Puede recuperar los valores de fábrica usando la función restablecer ubicada en el menú del sistema. Con "Reset to Defaults?" (SI) parpadeando, presione el botón **INFO/ENTER** (18) para activar.

### Menú Audio

Presione el botón **AUDIO/MENU** (3) en el panel de control para acceder el menú de audio. Puede navegar por los ítems del menú de audio presionando el botón **AUDIO/MENU** repetidamente. Una vez que el ítem de menú deseado aparece en la pantalla, ajuste la opción presionando los botones **VOL +/-** (2) dentro de los 5 segundos. La unidad saldrá automáticamente del menú audio después de cinco segundos de inactividad. Los siguientes ítems de menú pueden ajustarse.

#### Nivel de Graves

Use los botones **VOL** para ajustar el rango de nivel de Graves de "-6" a "+6".

#### Nivel de Agudos

Use los botones **VOL** para ajustar el rango de nivel de Agudos de "-6" a "+6".

#### Balance

Use los botones **VOL** para ajustar el Balance entre los parlantes izquierdo y derecho desde "L12" (todo a la izquierda) a "R12" (todo a la derecha).

#### Esfumar

Use los botones **VOL** para ajustar el esfumado entre los parlantes traseros y delanteros "R12" (todo atrás) a "F12" (todo adelante).

### Menú del Sistema

1. Presione y mantenga el botón **AUDIO/MENU** (3) por más de 2 segundos para acceder al menú del sistema.
2. Presione los botones **VOL +/-** (2) repetidamente para navegar el menú de sistema y seleccione el ítem deseado.
3. Presione el botón **INFO/ENTER** (18) o botones **SEEK/TUNE/TRK** << o >> (13, 14) para ajustar el ítem seleccionado en el menú.
4. Presione el botón **AS/PS** (15) para volver al menú anterior.

Los siguientes ítems pueden ajustarse.

- Tecla de Bip (On/Off): Encienda o apague el bip audible (oído cuando se seleccionan botones/funciones). NOTA: el tono de bip apagado no afectará el tono audible de alarma de batería.
- Retro-iluminación de LCD (1/10 - 10/10): Ajusta el brillo del LCD.
- Contraste LCD (1/10 - 10/10): Fija el contraste del LCD.
- Región de sintonía (EEUU/Europa/China/Latinoamérica/Australia/Rusia/Japón): Fija el

espaciado de frecuencia para distintas regiones.

- Configurar alerta de clima: Presione el botón **INFO/INTRO** (18) para ver las opciones de alerta.
- Alerta de clima (On/Off): Determina si la función de alerta de banda de clima está activada.
- Volumen de alerta (1/40-40/40): Fija el volumen predeterminado para transmisiones de alerta de clima.
- Alarma de batería (On/Off): Monitorea el voltaje sobre una línea de ACC y envía un alerta cuando el voltaje es bajo.
- Auto- apagado de batería (On/Off): Corta automáticamente la energía de la radio cuando el voltaje de batería está bajo.
- Dispositivo Bluetooth (Bloquear/Desbloquear, Desconectar/Conectar, Borrar): Ver, bloquear y borrar de una lista de modelos de dispositivos de teléfonos móviles previamente apareados.
- Apareado de Bluetooth <ENTER>: Presione el botón **INFO/ENTER** (18) para aparear automáticamente un dispositivo.
- Bluetooth (On/Off): Seleccione "Bluetooth On" o "Bluetooth Off".
- Prefijación de Volumen (1/40-40/40): Seleccione un volumen automático de encendido.
- Restablecer Predeterminados <INTRO>: Vuelve el EEPROM a los valores predeterminados de fábrica. Presione el botón **INFO/INTRO** (18) para seleccionar.

---

**NOTA:** Las opciones de menú de Aparear BT y Dispositivo BT están solo disponibles mientras la función BT está Encendido y la radio está en modo de Audio BT.

---

---

**NOTA:** Un dispositivo Bluetooth bloqueado no será sobrescrito de la lista.

---

## Operación Battery Alarm

Si "Battery Alarm" está fijado en "ON", sonará una alarma (8 bips cada 30 seg) cuando el voltaje cae a 10.5V (+/- 0.3V). La pantalla LCD mostrará "batería baja" y el modo de corriente alternada.

---

**NOTA:** "OFF" es la fijación predeterminada para "Battery Alarm". Si el audio está silenciado o el volumen está en 0, el bip audible no se escuchará.

---

## Ecualizador

Presione el botón **EQ/LOUD** (11) para encender la función de ecualización y seleccionar entre las cinco curvas predefinidas de graves y agudos: User > Flat > Pop > Classical > Rock.

## Sonoridad

Presione y mantenga el botón **EQ/LOUD** (11) para alternar la sonoridad alineada en on/off. Cuando escucha música a volúmenes bajos, esta función reforzará los rangos de graves para compensar las características de la audición humana.

## Entrada Auxiliar

Para acceder un dispositivo auxiliar:

1. Conecte el reproductor de audio portátil a los cables AUX IN ruteados desde la parte de atrás de la radio.
2. Presione el botón **MODE** (4) para seleccionar un modo "Aux In".
3. Presione **MODE** nuevamente para cancelar el modo Aux In e ir al modo siguiente.

## Pantalla de Cristal Líquido (LCD)

La frecuencia actual y las funciones activadas son mostradas en el panel LCD (20).

---

**NOTA:** Los paneles LCD podrían tomar mas tiempo a responder cuando están sujetos a temperaturas frías por un largo período de tiempo. Además, la visibilidad de los números en el LCD podría disminuir ligeramente. La pantalla LCD volverá a normal cuando la temperatura aumenta a valores normales.

---

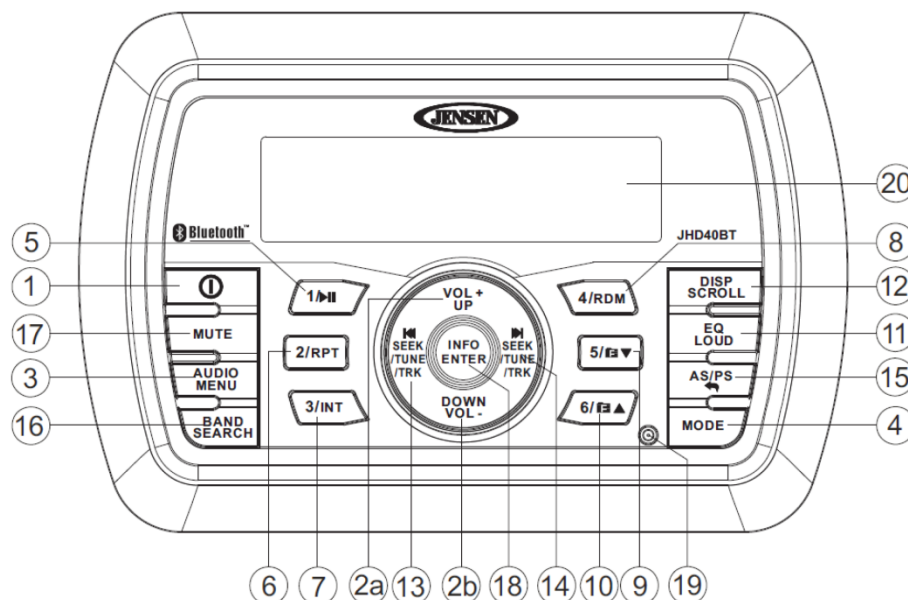
## Tecla de Salida Rápida

En los siguientes modos y condiciones, presione el botón **AS/PS**  (15) < 3 segundos para salir rápidamente de la operación actual sin esperar el tiempo de espera prefijado en el sistema:

- Operación del menú del Sistema
- Modo de Búsqueda
- Operación de menú de Audio



## OPERACIÓN DE SINTONIZADOR



### Seleccionar una Banda

Presione el botón **BAND/SEARCH** (16) para cambiar entre tres bandas FM y dos bandas AM.

### Sintonizado Manual

Presione los botones **SEEK/TUNE/TRK** [ $\ll$  o  $\gg$ ] (13, 14) para buscar estaciones arriba/abajo paso a paso.

### Búsqueda Automática de Sintonizado

Presione y mantenga los botones **SEEK/TUNE/TRK** [ $\ll$  o  $\gg$ ] (13, 14) para buscar automáticamente la próxima o previa estación fuerte.

### Estaciones Prefijadas

Seis botones numerados de prefijado almacenan y activan estaciones para cada banda.

#### Almacenar una Estación

Seleccione una banda (si es necesario), luego seleccione una estación. Presione y mantenga uno de los botones de prefijado 1-6 por dos segundos. El número prefijado aparecerá en la pantalla.

#### Activar una Estación

Seleccione una banda (si es necesario). Presione un botón prefijado (5-10) para seleccionar la estación almacenada correspondiente.

### Buscar Automáticamente Almacenado / Prefijado (AS/PS)

#### Almacenar Automáticamente

Seleccione una banda AM/FM. Presione y mantenga el botón **AS/PS** (15) por más de 2 segundos para seleccionar automáticamente estaciones fuertes y almacenarlas en las bandas. Las nuevas estaciones reemplazan cualquier estación ya almacenada en esa banda.

#### Buscar Prefijadas

Seleccione una banda (si es necesario). Presione el botón **AS/PS** (15) para explorar estaciones almacenadas en las bandas. La unidad pausará por diez segundos en cada estación prefijada. Presione el botón **AS/PS** nuevamente para detener la exploración cuando se alcanza la estación deseada.

# OPERACIÓN DE BANDA DE CLIMA

## Cómo Sintonizar la Banda del Clima

Presione el botón **MODE** (4) para acceder la banda de clima.

### ¿Qué es la NOAA Weather Radio/Weatheradio Canada?

NOAA (Administración Oceánica y Atmosférica Nacional) es un sistema nacional que difunde información local de emergencia climática las 24 horas a través de la red NWS (Servicio nacional de clima). La red de EE.UU. tiene más de 530 estaciones que cubren los 50 estados, así como las aguas costeras adyacentes, Puerto Rico, las Islas Vírgenes de EE.UU. y los Territorios del Pacífico de EE.UU. Cada área local tiene su propia estación de transmisión y hay un total de siete frecuencias de transmisión usadas: 162.400MHz (CH2), 162.425MHz (CH4), 162.450MHz (CH5), 162.475MHz (CH3), 162.500MHz (CH6), 162.525MHz (CH7) and 162.550MHz (CH1).

### ¿Cuántas estaciones puedo esperar recibir?

Dado que las transmisiones son de clima e información local, la potencia de transmisión es generalmente muy baja (mucho menos que las estaciones de AM o FM estándar) por lo que generalmente recibirá una estación a menos que esté en el borde de dos o más señales de transmisión. Como mucho recibirá dos o tres, y eso es raro.

### ¿Es posible que no pueda recibir ninguna estación?

Dependiendo donde está ubicado, hay una posibilidad que reciba solo una señal muy débil o ninguna señal. También, similar a las señales de AM y FM, las señales de banda de clima están sujetas a condiciones ambientes, clima, obstrucciones de la señal por colinas y montañas, etc. Si no hay señales de la NOAA se reciben, el sintonizador explorará las siete frecuencias NOAA cada 30 segundos.

### ¿Cómo conocer si estoy sintonizando la banda de clima?

Cuando selecciona la banda de clima, el ícono "WB" aparecerá en la pantalla, junto con la indicación de canal actual. Presione los botones SEEK/TUNE/TRK [ $\ll$  o  $\gg$ ] (13, 14) para sintonizar cada uno de los siete canales hasta que encuentre la transmisión de estación de banda de clima en su área.

### Alerta de Clima NOAA

La función de alerta de clima agrega un nivel adicional a la seguridad del usuario cambiando automáticamente desde el modo de función actual al modo de banda de clima por un mínimo de 120 segundos, si un tono de advertencia NOAA (1050 Hz) es detectado/recibido. Si no se recibe ningún tono de advertencia en 60 segundos, la unidad cambiará de nuevo al último modo de función conocido.

La función de Alerta de Clima puede encenderse o apagarse con la tecla Audio/Menú, como se describe en la página tres. Cuando está en "ON" (encendido), el sintonizador de clima permanece activo, incluso cuando la radio está apagada (por todo el tiempo que la alimentación

esté aplicada en la radio). Si es emitida un alerta de clima, la radio se encenderá y reproducirá el alerta por 60 segundos, luego se apaga de nuevo y revierte al modo de monitoreo de alerta de clima.

La radio no responderá a ningún alerta de clima cuando está apagada y no cambiará automáticamente a la banda de clima si es emitida un alerta.

---

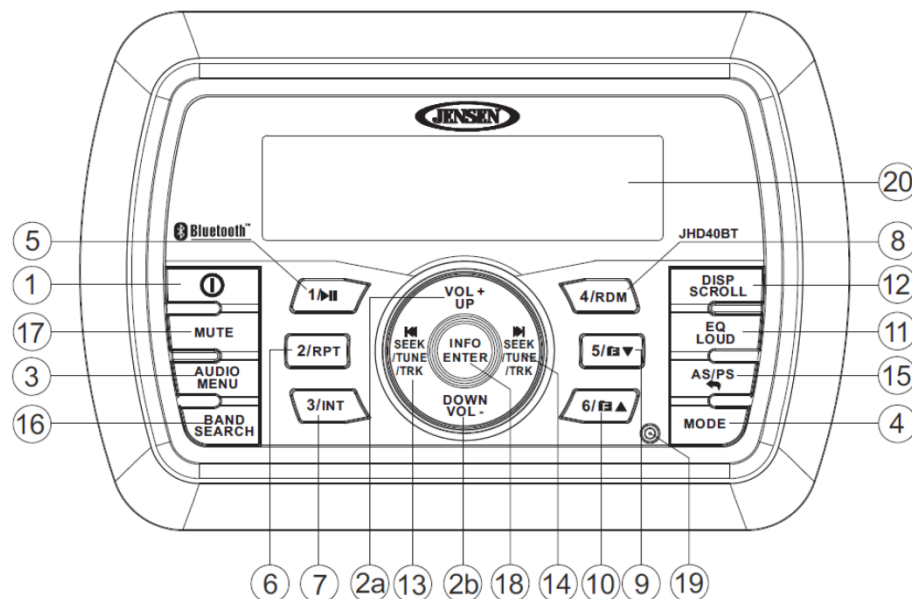
**NOTA: Si la Región de Sintonización está configurada en un área fuera de los EE.UU., la función WB se desactivará.**

---

Frecuencias de Banda de Clima

| Frecuencia (MHz) | Preselección |
|------------------|--------------|
| 162.400          | 2            |
| 162.425          | 4            |
| 162.450          | 5            |
| 162.475          | 3            |
| 162.500          | 6            |
| 162.525          | 7            |
| 162.550          | 1            |

## OPERACIÓN DE MP3/WMA



### Requerimientos de archivos de MP3/WMA

Esta unidad puede reproducir MP3 (MPEG1, 2, 2.5 capa de audio 2/3) y WMA (versión 8/07/09).

#### Requisitos de Medios

Los siguientes formatos están disponibles para los medios usados en esta unidad. El número máximo de caracteres usados para nombre de archivo incluyendo el delimitador (".") y la extensión de tres caracteres están indicados en paréntesis.

- ISO 9660 Nivel 1 (11 caracteres)
- ISO 9660 Nivel 2 (31 caracteres)
- Joliet (31 caracteres)
- Romeo (31 caracteres)

El medio reproducible en esta unidad tiene las siguientes limitaciones:

- Numero máximo de niveles de carpetas: 8
- Numero máximo de archivos por dispositivo: 999
- Numero máximo de carpetas por dispositivo: 99

Use las siguientes preferencias cuando comprime datos de audio en datos MP3 con el codificador de MP3.

- Tasa de transferencia de bit: 32 - 320 kbps
- Máximo de nombre de archivo/directorio: 64 bytes

#### Soporte ID3

Esta unidad soporta etiquetas ID3 versión 1.0, 1.1, 2.0 y 2.3 (Max 32 bytes).

### Cómo instalar un Dispositivo USB

Inserte la unidad USB en el conector USB ubicado en la parte trasera de la radio. La unidad buscará automáticamente los archivos MP3 y WMA en el dispositivo y comenzará la reproducción. Puede acceder al modo USB de cualquier otro modo pulsando el botón **MODE** (4).

**ADVERTENCIA:** No retire el dispositivo USB cuando el modo **REPRODUCCIÓN USB** está activo. Presione **MODE** (4) para cambiar a otro modo antes de retirar el dispositivo.

### Cómo controlar la Reproducción

#### Pause/Play

Presione el botón **1** ►|| (5) para suspender la reproducción. Presione el botón **1** ►|| nuevamente para volver a la reproducción.

#### Selección de Pista

Presione el botón **SEEK/TUNE/TRK** ►| (14) o |◀ (13) por menos de un segundo para avanzar al siguiente archivo, o presione y mantenga para avance o retroceso rápido. La reproducción comienza cuando se libera el botón.

#### Repetir (RPT)

Presione el botón **2 RPT** (6) para reproducir repetidamente el archivo actual. Presione **2 RPT** nuevamente para repetir todas las canciones en la carpeta actual. Presione **2 RPT** por tercera vez para volver a la reproducción normal.

#### Exploración de Introducción (INT)

Presione el botón **3 INT** (7) una vez para reproducir los primeros 10 segundos de cada archivo en el dispositivo actual. Cuando se alcanza el archivo deseado, presione **3 INT** nuevamente al final de la exploración y reproduce el dispositivo seleccionado.

#### Aleatorio (RDM)

Presione el botón **4 RDM** (8) para reproducir aleatoriamente todos los archivos en la carpeta actual. Presione **4 RDM** nuevamente para volver a la reproducción normal.

### Cómo navegar por Carpetas

Presione el botón **5** (9) para moverse a la carpeta anterior y comenzar la reproducción de la primera canción en la carpeta. Presione el botón **6** (10) para avanzar a la carpeta siguiente y comenzar la reproducción de la primera canción en la carpeta.

### Información de Pantalla Alterna

Presione el botón **DISP/SCROLL** (12) para cambiar la información de pantalla desde la pantalla predeterminada de nombre de archivo al modo de muestra de doble línea de Artista/ Título de Canción.

## Búsqueda de Directorio MP3/WMA

1. Presione el botón **BAND/SEARCH** (16) para ingresar al modo de búsqueda de directorio.
2. El LCD mostrará la lista de carpetas. Presione el botón **BAND/SEARCH** para ver la lista de directorio de carpetas.
3. Navegue la lista de carpetas presionando los botones **VOL +/-** (2).
4. Presione el botón **INFO/ENTER** para seleccionar una carpeta. El LCD mostrará la lista de archivos dentro de la carpeta.
5. Navegue la lista de archivos presionando los botones **VOL +/-**.
6. Presione el botón **INFO/ENTER** para seleccionar un archivo.
7. Use the **AS/PS** button (15) to reverse navigate the list.

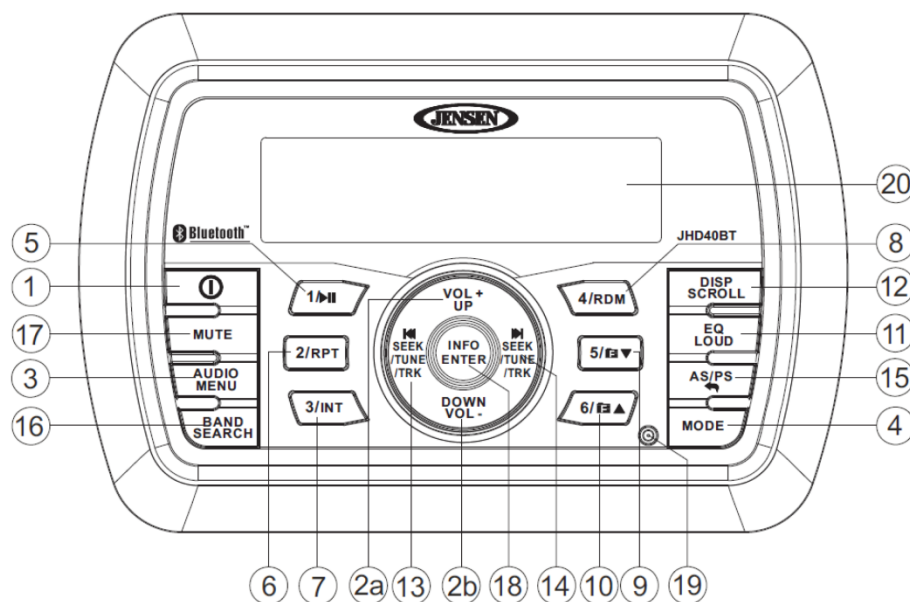
## OPERACIÓN DE iPod

Esta unidad está equipada con una función lista para iPod® que le permitirá controlar su iPod (si es compatible) usando los botones de panel de control. Están soportadas las siguientes versiones de iPod:

- iPod Nano 5G
- iPod Classic
- iPhone 4, 4S
- iPod Touch 3G, 4G

**NOTA:** los modelos anteriores de iPod podrían no están soportados debido a que no implementan el protocolo de control USB. Tampoco el iPod Shuffle está soportado debido a que no utiliza el conector Apple iPod de 30 pines. Estos modelos iPod no soportados podrían conectarse a la radio usando entradas auxiliares.

### Cómo Acceder el Modo iPod



Conecte un iPod o iPhone compatible al conector USB del panel frontal. El icono de iPod se ilumina en la esquina inferior izquierda de la pantalla cada vez que un iPod o iPhone es conectado al conector USB. La reproducción de música comienza automáticamente.

Para entrar en modo iPod desde cualquier otra fuente, presione el botón **MODE** (4) hasta que

aparezca "LOADING" en la pantalla. Si el usuario conecta un iPod que no contiene canciones, la radio mostrará un mensaje anunciando "Device no file" cuando entra en modo iPod.

### Cómo encender/apagar el iPod

El iPod enciende automáticamente cuando se conecta un iPod al conector USB, siempre y cuando el encendido del vehículo esté encendido. Puede apagar el iPod desconectándolo o apagando el encendido. Cuando se apaga el encendido, el iPod pausará y luego ingresa a modo dormir después de 2 minutos. Mientras el iPod esta conectado, no puede encenderse o apagarse desde el iPod mismo.

**NOTA:** El iPod se recargará continuamente cuando en el modo reproducción iPod.

### Cómo controlar la Reproducción

#### Cómo Seleccionar Pistas

Durante la reproducción, presione el botón **SEEK/TUNE/TRK / >>** (14) para reproducir la pista siguiente en la categoría actual. Presione el botón **SEEK/TUNE/TRK / <<** (13) dos veces para reproducir la pista previa.

Presione y mantenga el botón **SEEK/TUNE/TRK / << / >>** (13, 14) para avance/retroceso rápido de la canción.

#### Cómo Pausar la Reproducción

Durante la reproducción, presione el botón **1 ►||** (5) para pausar el reproductor iPod. Aparecerá "Pause" (Pausa) en el LCD. Presione **1 ►||** nuevamente para volver a la reproducción.

#### Repetir Reproducción

Durante la reproducción, presione el botón **2 RPT** (6) para repetir la canción actual. Aparecerá "Repeat One" en el LCD. Presione **2 RPT** nuevamente para detener la repetición de reproducción.

#### Reproducción aleatoria

Durante la reproducción, presione el botón **4 RDM** (8) para reproducir todas las canciones en la categoría actual en forma aleatoria. La reproducción aleatoria comenzará una vez que la canción actual ha finalizado su reproducción. Aparecerá "Random On" en el LCD. Presione **4 RDM** nuevamente para detener la reproducción aleatoria.

**NOTA:** Si presiona y mantiene el botón **SEEK/TUNE/TRK / << / >>** para cambiar la canción actual a la canción previa/siguiente, saldrá del modo de avance/retroceso rápido.

## Información de Pantalla Alterna

Presione el botón **DISP/SCROLL** (12) para cambiar la información de pantalla desde la pantalla predeterminada de nombre de archivo al modo de muestra de doble línea de Artista/ Título de Canción.

## Modo de Búsqueda

Presione el botón **BAND/SEARCH** (16) para ingresar al modo búsqueda iPod y seleccionar entre los siguientes criterios de búsqueda: Lista de reproducción, artista, Álbum Canción, Género o Compositor (Playlist, Artist, Album, Song, Genre, Composer, Audiobooks o Podcasts) (consecutivamente).

Cuando se selecciona modo de búsqueda, presione el botón **INFO/ENTER** (18) para confirmar la selección. Use los botones de **VOL +/-** (2) para navegar a través de distintas selecciones de listas. Presione **INFO/ENTER** (18) para hacer su selección final. Use el botón **AS/PS**  (15) para navegar hacia atrás la lista.

## OPERACIÓN DE BLUETOOTH

El JHD40BT incluye tecnología Bluetooth incorporada que le permite conectar esta unidad principal a dispositivos Bluetooth para reproducción de archivos de audio.

### Acerca de la Tecnología Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de radio inalámbrica de corto alcance. Opera en el rango de frecuencia de 2.4 GHz, transmite voz y datos a velocidades de hasta 2.1 Mbit/s en un rango de hasta 10 metros.

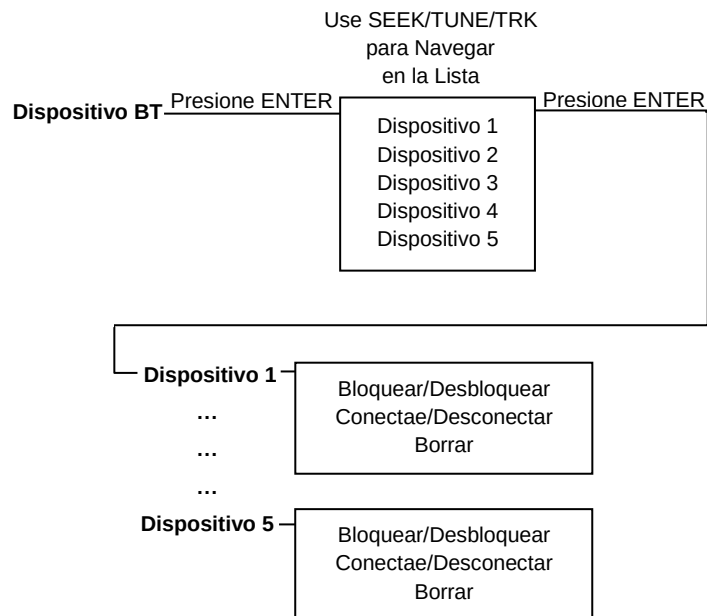
### Opciones de Menú Bluetooth

**NOTA:** Advierta que algunas opciones de menú Bluetooth están solo disponibles mientras la unidad está en modo Audio Bluetooth.

Presione y mantenga el botón **AUDIO/MENU** (3) para ingresar al modo de menú de ajuste. Presione repetidamente los botones **VOL +/-** (2) para acceder a la función de menú "Bluetooth On/Off". Presione el botón **INFO/INTRO** (18) para encender o apagar la función Bluetooth.

Las siguientes opciones de menú están disponibles cuando la unidad está en modo Bluetooth:

- Aparear Bluetooth <INTRO>: Presione el botón **INFO/INTRO** para comenzar a aparear con un dispositivo habilitado Bluetooth está en modo apareamiento.
- Dispositivo Bluetooth: Presione el botón **INFO/INTRO** para ver una lista de modelos de dispositivo de teléfono móvil previamente apareados. Presione los botones **SEEK/TUNE/TRK** (13, 14) para ver dispositivos de la lista. No puede borrar un dispositivo que está activamente conectado. Presione el botón **INFO/INTRO** para seleccionar el dispositivo. Presione los botones **SEEK/TUNE/TRK** para seleccionar Bloquear/Desbloquear, Desconectar o Borrar este Dispositivo.
  - BLOCK/UNLOCK: El JHD40BT puede almacenar hasta 5 dispositivos para conexión BT. Los dispositivos son almacenados en orden de arribo (FIFO). Para evitar que un dispositivo de sea eliminado de la lista cuando se usan más de 5 dispositivos, debe bloquear el dispositivo. Para bloquear/desbloquear un dispositivo, presione el botón **INFO/ENTER** para mostrar/cambiar el ícono Bloqueado (🔒) o Desbloqueado (🔓).
  - DISCONNECT: Para desconectar un dispositivo apareado, presione el botón **INFO/ENTER** para quitar temporalmente el enlace BT. El enlace puede e-establecerse a través del menú de su teléfono seleccionando el JHD40BT para conexión.
  - DELETE: Para borrar un dispositivo de la lista, presione el botón **INFO/ENTER**.



### Cómo aparear un dispositivo Bluetooth

Antes de comenzar, consulte el manual de usuario del dispositivo Bluetooth que desea aparear al JHD40BT.

1. Asegúrese que el dispositivo esté encendido y listo para recibir una señal del JHD40BT. Con el JHD40BT en modo Audio BT, seleccione BT PAIR del menú JHD40BT y presione el botón **INFO/ENTER** para seleccionar ON. La unidad está esperando conectarse a un dispositivo móvil. Con la función Bluetooth del dispositivo móvil encendida, este buscará un dispositivo Bluetooth.
2. Cuando el dispositivo Bluetooth ha completado su búsqueda, el teléfono móvil mostrará el nombre del dispositivo Bluetooth (JHD40BT).
3. Seleccionar JHD40BT se mostrará el ícono AUDIO BT (🎵) en el LCD de la radio.
4. Ingrese la contraseña de apareamiento (0000), se requiere. Después de conectar satisfactoriamente, podrá escuchar la música almacenada en su dispositivo Bluetooth habilitado a través de la radio.

### Cómo responder un llamado

Al contestar una llamada con un teléfono conectado, la reproducción de audio Bluetooth se pondrá en pausa. Después de colgar de la llamada, la reproducción de audio Bluetooth se reanudará. En algunos teléfonos puede que sea necesario pulsar el botón de reproducción para reanudar la reproducción.

## Audio BT (A2DP)

La música A2DP está disponible para teléfonos habilitados Bluetooth cuando el teléfono está conectado. Para acceder al modo Bluetooth y reproducir canciones almacenadas en su teléfono, presione el botón **MODE** (4). Mientras está en modo BT , el ícono AUDIO BT (  ) se enciende en el LCD.

### **Cómo Seleccionar Pistas**

Durante la reproducción, pulse el botón **SEEK/TUNE/TRK** (13, 14) para reproducir la pista previa o siguiente

### **Cómo Pausar la Reproducción**

Durante la reproducción, presione el botón **1**  (5) para pausar el reproductor AUDIO BT. Aparecerá "BT Audio Pause" en el LCD. Presione **1**  nuevamente para volver a la reproducción.

Si cambia a otro modo, el audio de teléfono móvil se pausará. Presione el botón **MODE** (4) para volver al modo BT y vuelve a la reproducción de audio del teléfono móvil.

---

**NOTA: Si un dispositivo Bluetooth se desconecta porque se apaga o si el dispositivo es desconectado inadvertidamente, La unidad buscará automáticamente para aparear el teléfono móvil Bluetooth cuando se re-establece la energía.**

---



## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Mantenga el producto seco. Si se moja, séquelo inmediatamente. Los líquidos podrían contener minerales que pueden corroer los circuitos electrónicos.
- Mantenga el producto alejado del polvo y suciedad, que puede causar el desgaste prematuro de sus partes.
- Manipule el producto cuidadosamente. Las caídas pueden dañar las placas de circuitos y la cubierta, y pueden causar el mal funcionamiento del producto.
- Limpie ocasionalmente el producto con un paño humedecido para mantener su aspecto como nuevo. No use productos químicos abrasivos, disolventes, o detergentes fuertes para limpiar el producto.
- Use y guarde el producto solo en ambientes con temperatura normal. Las altas temperaturas pueden acortar la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías, y deformar o derretir las partes plásticas.

### Arranque

La fuente más común de ruido en la recepción es el sistema de arranque. Este es el resultado cuando la radio se ubica cerca del sistema de arranque (motor). Este tipo de ruido puede ser detectado fácilmente ya que la intensidad del tono cambiará con la velocidad del motor.

Por lo general, el ruido de arranque puede ser considerablemente suprimido mediante el uso de un cable de arranque de alto voltaje de tipo radio supresor y una resistencia del supresor en el sistema de arranque. (La mayoría de los navíos emplean este tipo de cables y resistor pero podría ser necesario verificar su correcto funcionamiento.) Otro método de supresión es el uso de supresores de ruido adicionales. Estos pueden obtenerse en la mayoría de las tiendas de radio CB/A o las de suministros electrónicos.

### Interferencia

La recepción de radio en un entorno en movimiento es muy diferente de la recepción en un entorno fijo (hogar). Es muy importante entender la diferencia.

La recepción de AM se deteriora al pasar bajo un puente o cuando se pasa por debajo de líneas de alta tensión. Aunque la AM está sujeta a ruido ambiental, tiene la capacidad de ser recibida a gran distancia. Esto se debe a que las señales de transmisión siguen la curvatura de la tierra y son reflejadas por la atmósfera superior.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Síntoma                                                              | Causa                                                                         | Solución                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apagado                                                              | El interruptor de accesorios del navío no está encendido                      | Si el suministro de energía está conectado correctamente al terminal de accesorios del navío, coloque la llave de encendido en la posición "ACC". |
|                                                                      | Fusible quemado                                                               | Reemplace el fusible.                                                                                                                             |
| Sin Sonido                                                           | Volumen demasiado bajo                                                        | Ajuste el volumen al nivel audible.                                                                                                               |
|                                                                      | El cableado no está correctamente conectado                                   | Verificar las conexiones de cableado.                                                                                                             |
| Las teclas de funcionamiento no funcionan                            | Microcomputador incorporado no está funcionando adecuadamente debido al ruido | Presione el botón restablecer (19).                                                                                                               |
| No puede sintonizar estaciones de radio, la autobúsqueda no funciona | Cable de Antena no conectado                                                  | Inserte el cable de antena firmemente.                                                                                                            |
|                                                                      | Señales demasiado débiles                                                     | Seleccione una estación manualmente.                                                                                                              |

## **ESPECIFICACIONES**

### **RADIO FM**

|                                                                            |                              |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Cobertura de Frecuencia (EE.UU.) . . . . .                                 | 87.5 a 107.9 MHz             |
| Cobertura de Frecuencia (Europa, China, Latinoamérica, Australia). . . . . | 87.5 a 108 MHz               |
| Cobertura de Frecuencia (Japón). . . . .                                   | 76 a 90 MHz                  |
| Cobertura de Frecuencia (Rusia). . . . .                                   | 87.5 a 108 MHz y 65 a 74 MHz |
| Sensibilidad (S/N=30dB). . . . .                                           | 4µV                          |
| Rechazo de la Imagen. . . . .                                              | >45 dB                       |
| Separación Estéreo. . . . .                                                | > 25 dB                      |

### **AM/MW**

|                                                     |              |
|-----------------------------------------------------|--------------|
| Rango de Frecuencia (EE.UU.). . . . .               | 530-1710 kHz |
| Rango de Frecuencia (Europa, China, Rusia). . . . . | 522-1620 kHz |
| Rango de Frecuencia (Latinoamérica). . . . .        | 530-1710 kHz |
| Rango de Frecuencia (Australia). . . . .            | 531-1629 kHz |
| Rango de Frecuencia (Japón). . . . .                | 522-1629 kHz |
| Sensibilidad (S/N=20dB). . . . .                    | 30 dB        |

### **General**

|                                                                          |                              |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Banda(s) de frecuencia (para Bluetooth). . . . .                         | 2.4~2.4835 GHz               |
| Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida (para Bluetooth). . . . . | 4 dBm                        |
| Voltaje de Funcionamiento . . . . .                                      | 12 Volts CC                  |
| Sistema de Tierra . . . . .                                              | Negativo a tierra            |
| Impedancia de Parlante . . . . .                                         | 4-8 ohms por canal           |
| Controles de Tono:                                                       |                              |
| Bajos (a 100 Hz) . . . . .                                               | ±14 dB                       |
| Agudos (a 10 kHz) . . . . .                                              | ±13 dB                       |
| Potencia de Salida . . . . .                                             | 40W x 4                      |
| Especificación de Fusible . . . . .                                      | 15 Amperes (max.)            |
| Dimensiones del Gabinete . . . . .                                       | 182 (A) x 52.2 (P) x 173 (A) |
| Dimensiones del Panel Frontal . . . . .                                  | 188 (A) x 58 (P) x 21 (A)    |

# MISES EN GARDE ET DE CONFORMITÉ

## Consignes de securite importante

---

*A NOTER: Gardez le niveau de volume tel que vous puissiez être conscient de votre environnement.*

---

---

*A NOTER: UTILISEZ LA BONNE ALIMENTATION! Ce produit est conçu pour opérer avec un système à pile terre négative 12 voltes DC.*

---

## Notes sur FCC

---

*AVERTISSEMENT! Des changements ou des modifications à cet appareil qui ne sont pas expressément autorisées par le parti responsable pour la conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'opérer cet équipement.*

---

---

*A NOTER: Cet équipement a été testé et trouvé être en conformité avec les limites pour un dispositif numérique de Class B ; en accord avec les règlements FCC. Ces limites sont désignées pour fournir une protection raisonnable contre des interferences nuisibles dans une installation à résidence.*

---

Cet équipement engendre, utilise et peut irradier de l'énergie de fréquence radio et s'il n'est pas installé ou utilisé en accord avec les instructions, peut causer de l'interférence nuisible dans les communications radio.

Cependant, il n'y a pas de garantie que cette interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement cause de l'interférence nuisible à la réception radio ou télévisuelle, qui peut être déterminée en allumant et éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger cette interférence par une ou plusieurs de ces méthodes suivantes:

- Réorienter ou resituer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et la récepteur.
- Connecter l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien de radio/télévision expérimenté pour aide.

# INTRODUCTION

## Fonctions du système

Fonctions du système d'audio Jensen JHD40BT comprennent:

- Diode Electro-lumineuse blanche et l'affichage aux cristaux liquides rétro-éclairé
- iPx6 Etanchéité
- Alerte à pile épuisée
- AM / FM Tuner MONDIAL avec 30 présélections (12 AM, 18 FM)
- Bande météo avec l'alerte météo
- Bluetooth (Soutient A2DP et AVRCP)
- Reproduction USB des fichiers MP3/WMA
- Fabriqué pour iPod/iPhone (port USB)
- Assourdissement
- Egaliseur pré-réglé - 5 réglages (User > Flat > Pop > Classical > Rock)
- Commandes électroniques de basse, aigu, balance et équilibreur
- Puissance sortie 22W x 4
- Supporte une Télécommande (Guidon Jensen Universel de Contrôle Audio (JHDHBC); Commandes de Guidon OEM Harley-Davidson®)
- Sorties niveaux de ligne pré-amplificateur à 2 canaux
- Entrée d'audio auxiliaire (RCA arrière)

## Liste des contenus

- Radio Jensen JHD40BT
- Modèle coupé de l'ouverture de l'installation
- Ecrous M4 x 0.7 (x4)

# INSTALLATION

## Avant que vous ne commenciez

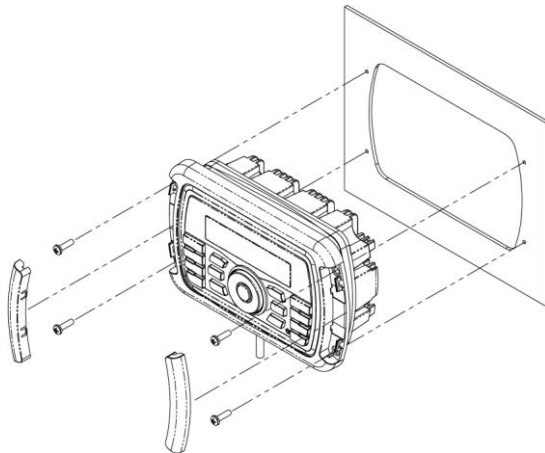
Avant de commencer débranchez toujours la borne négative de la pile.

## Notes importantes

- Avant l'installation finale, testez les branchements du câblage pour vous assurer que l'appareil est bien connecté et que le système fonctionne.
- Consultez le concessionnaire le plus proche si l'installation a besoin du perçage des trous ou d'autres modifications à votre véhicule.
- Installez l'appareil là où il n'interfère pas avec la conduite et ne peut pas blesser des passagers s'il y a un arrêt soudain ou d'urgence.

## Montage par devant

1. Utilisez le modèle fourni pour couper l'ouverture de l'installation.
2. Vérifiez l'ouverture du tableau de bord en glissant la radio dedans. Si l'ouverture n'est pas assez large, coupez ou limez comme il faut jusqu'à ce que la radio se glisse facilement dans l'ouverture. Vérifiez qu'il y a assez de place derrière le tableau de bord pour le châssis de la radio.



3. Placez la radio devant l'ouverture du tableau de bord pour que le câblage puisse être ramené à travers l'ouverture.
4. Suivez le diagramme du câblage avec soin et assurez-vous que toutes les connexions sont sûres pour avoir une bonne opération.
5. Après avoir terminé les connexions de câblage allumez l'appareil pour confirmer l'opération (le commutateur d'accessoire du véhicule doit être allumé). Si l'appareil ne fonctionne pas, revérifiez tout le câblage jusqu'à ce que le problème soit résolu. Lorsque vous avez une bonne opération, éteignez le commutateur d'accessoire et procédez au

montage final du châssis.

6. Glissez avec soin la radio dans l'ouverture en veillant à ce qu'il soit bien orienté.
7. Attachez la radio au tableau de bord en utilisant les #6 écrous à tête fraisée (non fournis).
8. Remplacez les couvertures à chaque côté de la radio.
9. Testez l'opération de la radio en vous référant aux instructions d'opération pour cet appareil.

## Enlèvement de l'appareil

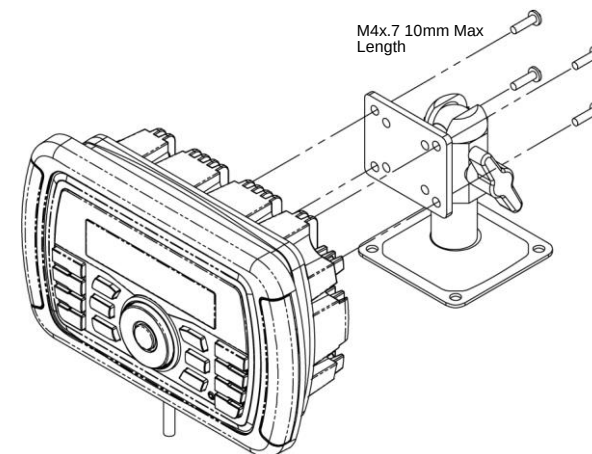
Pour enlever la radio après l'installation, enlevez les couvertures, dévissez les écrous d'installation et tirer la radio dehors.

## Rebranchez la pile

Lorsque le câblage est terminé, rebranchez la borne négative de la pile.

## Montage par équerre

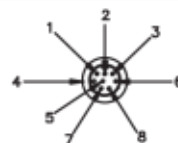
Le VOSHD4MNT (vendu séparément) est une base/support de montage versatile pour une installation facile sur la plupart des surfaces plates. Veuillez utiliser les écrous M4 pour attacher la radio au support, comme montré dans le diagramme ci-dessous.



**A NOTER: N'utilisez que des écrous M4 x 7-10mm fournis.**

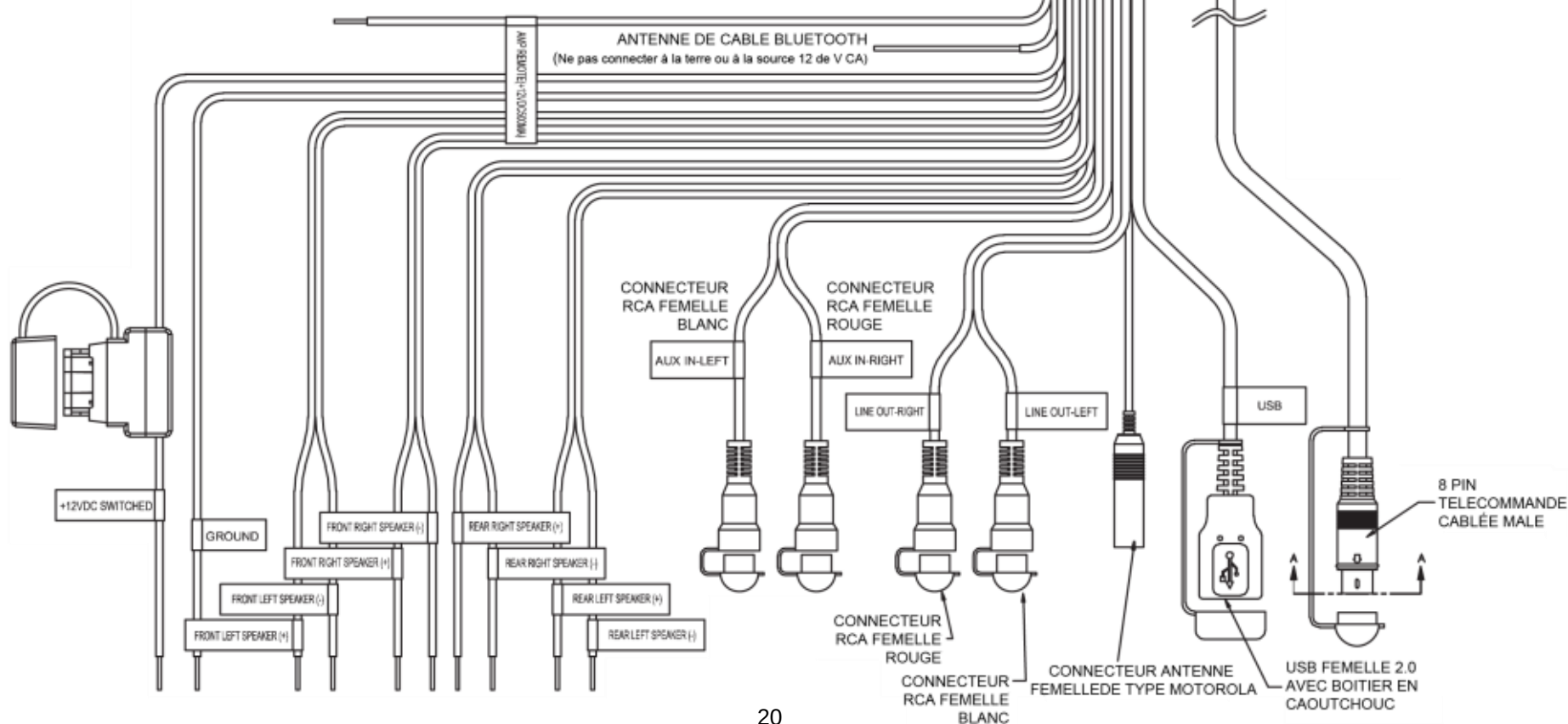
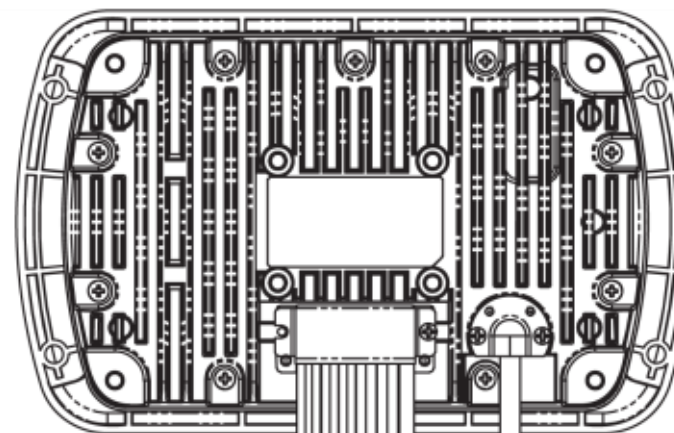
## WIRING

| COULEUR DE CABLE | DESCRIPTION                     |
|------------------|---------------------------------|
| VERT             | HAUT PARLEUR ARRIERE GAUCHE (+) |
| BLANC            | HAUT PARLEUR AVANT GAUCHE (+)   |
| GRIS             | HAUT PARLEUR AVANT DROIT (+)    |
| VIOLET           | HAUT PARLEUR ARRIERE DROIT (+)  |
| VERT/NOIR        | HAUT PARLEUR ARRIERE GAUCHE (-) |
| BLANC/NOIR       | HAUT PARLEUR AVANT GAUCHE (-)   |
| GRIS/NOIR        | HAUT PARLEUR AVANT DROIT (-)    |
| VIOLET/NOIR      | HAUT PARLEUR ARRIERE DROIT (-)  |
| BLEU             | TÉLÉCOMMANDE AMPLIFICATEUR      |
| NOIR             | TERRE                           |
| ROUGE            | +12V ALIMENTÉ                   |

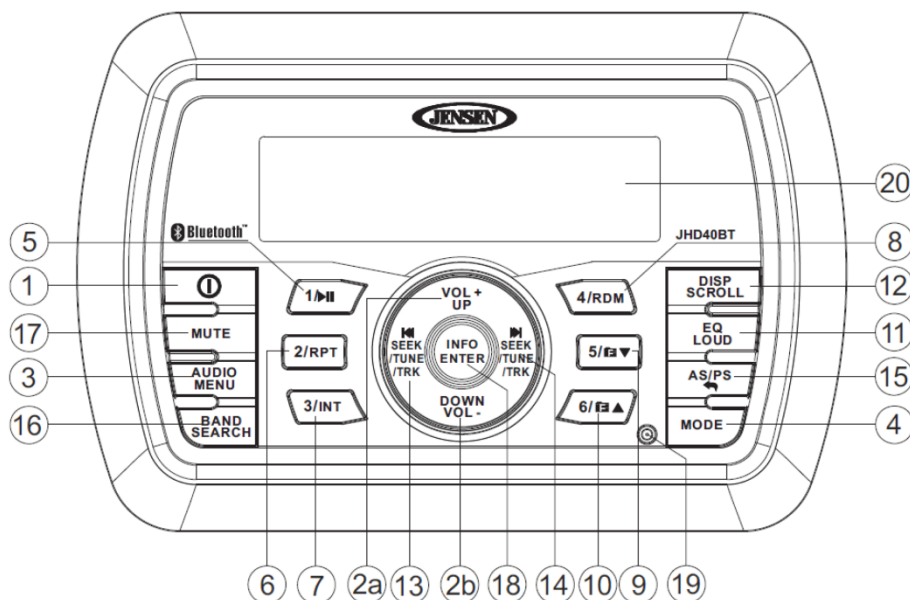


VUE A-A  
VUE INSERTION DE CABLE

| NO. DE PIN | DESCRIPTION |
|------------|-------------|
| 1          | VOLUME+     |
| 2          | VOLUME -    |
| 3          | MUET        |
| 4          | TERRE       |
| 5          | TUNE +      |
| 6          | TUNE -      |
| 7          | MODE        |
| 8          | TERRE       |



## OPERATION DE BASE



### Allumer/Eteindre

Pressez le bouton puissance (1) sur le panneau d'avant pour allumer/éteindre l'appareil.

### Commander le volume

Pour augmenter le volume, pressez le bouton **VOL +** (2a). Pour diminuer le volume, pressez le bouton **VOL -** (2b).

### Assourdissement

Pressez le bouton **MUTE** (17) sur le panneau de commande pour assourdir la sortie audio.

Pressez **MUTE** de nouveau pour rétablir la sortie audio au niveau précédent.

### Mode

Pressez le bouton **MODE** (4) sur le panneau de commande pour sélectionner un mode d'opération différent, comme indiqué sur le panneau d'affichage. Des modes disponibles comprennent Tuner AM/FM, Weatherband, iPod, USB, AUX In (entrée Auxiliaire facultatif), BT Audio.

### Reset

Le bouton de réinitialisation doit être activé pour des raisons suivantes:

- installation du départ de l'appareil lorsque le câblage est terminé
- les boutons fonctions ne fonctionnent pas
- symbole erreur sur l'affichage

Utilisez une bille ou un objet semblable pour presser le bouton réinitialisation (19). Ceci peut être nécessaire au cas où l'appareil afficherait un code d'erreur.

Vous pouvez récupérer les réglages d'usine par défaut en utilisant la fonction **RESET** situé sur le menu système. Avec « **RESET** » clignotant, pressez le bouton **INFO/ENTER** (18) pour activer.

### Menu Audio

Pressez le bouton **AUDIO/MENU** (3) sur le panneau de commande pour accéder au menu audio. Vous pouvez naviguer à travers les articles sur le menu audio en pressant le bouton **AUDIO/MENU** plusieurs fois de suite. Lorsque l'article du menu désiré apparaît sur l'affichage ajustez cette option-là en pressant les boutons **VOL +/-** (2) dans 5 secondes. L'appareil va automatiquement quitter le menu audio au bout de cinq secondes d'inactivité. Les articles du menu suivants peuvent être ajustés.

#### Niveau de basse

Utilisez les boutons **VOL** pour ajustez la gamme de niveau Basse de « -6 » à « +6 ».

#### Niveau d'aigu

Utilisez les boutons **VOL** pour ajuster la gamme de niveau Aigu de « -6 » à « +6 ».

#### Balance

Utilisez les boutons **VOL** pour ajuster la Balance entre les hauts parleurs de gauche et de droite de « L12 » (tout à fait à gauche) à « R12 » (tout à fait à droite).

#### Equilibreur

Utilisez les boutons **VOL** pour ajuster l'Equilibreur entre les hauts parleurs d'arrière et d'avant de « R12 » (tout à fait à l'arrière) à « F12 » (tout à fait à l'avant).

### Menu Système

1. Pressez et maintenez le bouton **AUDIO/MENU** (3) pendant plus de 2 secondes pour entrer dans le menu système.
2. Pressez les boutons **VOL +/-** (2) plusieurs fois de suite pour naviguer le menu système et sélectionner l'article désiré.
3. Pressez sur le bouton **INFO/ENTER** (18) ou les boutons **SEEK/TUNE/TRK** [ << ou >> ] (13, 14) pour ajuster l'élément de menu sélectionné.
4. Pressez le bouton **AS/PS** (15) pour retourner à l'opération précédente.

Les articles suivants peuvent être ajusté:

- Le Bip Clef (allumé/éteint): Allumez et éteignez la tonalité bip (entendu lorsque les boutons fonctions sont sélectionnés). A NOTER: La tonalité bip éteinte n'affectera pas la tonalité audible de l'alarme piles.
- Rétroéclairage LCD (1/10 - 10/10): Ajustez la brillance LCD.
- Contraste LCD (1/10 - 10/10): Réglez le contraste LCD.
- Région de syntonisation (USA/Europe/Chine/Latine/Australie/Russie/Japon): Réglez



espacement de fréquence pour des regions diverses.

- Configurer l'alerte météo : Pressez le bouton INFO/ENTER (18) pour voir les choix d'alertes météo
- Alerte météo (allumé/éteint) : Détermine si la fonction alerte de la bande météo est active ou non.
- Alerte volume (1/40-40/40) : Réglez le volume par défaut pour des émissions d'alerte météo.
- L'alarme à piles (allumé/éteint) : Surveillez le voltage sur la ligne ACC et envoyez des alertes lorsque le voltage est bas.
- Pile éteint automatiquement (allumé/éteint) : Coupez automatiquement l'alimentation à la radio lorsque le voltage est bas.
- Dispositif Bluetooth (Verrouillez/Déverrouillez, Connectez/Déconnectez, Effacez) : Visionnez, verrouillez et effacez de la liste des modèles de dispositifs telephones portables appariés auparavant.
- Paire Bluetooth <ENTER>: Pressez le bouton **INFO/ENTER** (18) pour appairer automatiquement un dispositif.
- Bluetooth (allumé/éteint): Choisissez Bluetooth Allumé ou Bluetooth Eteint.
- Volume préréglé (1/40-40/40): Sélectionnez un volume de demurrage automatique.
- Réinitialisez aux Défauts <ENTER>: Retournez l'EEPROM aux valeurs par défaut d'usine. Pressez le bouton **INFO/ENTER** (18) pour sélectionner.

---

**A NOTER:** Les choix menu BT Pair et BT Device ne sont disponibles que lorsque la fonction BT est ON et la radio est en mode BT Audio.

---



---

**A NOTER:** Un dispositif Bluetooth ne sera pas surinscrit depuis cette liste.

---

## Opération « Battery Alarm »

Si « Battery Alarm » est réglé à « ON », un alarme va sonner (8 bips toutes les 30 secondes) lorsque le voltage baisse jusqu'à 10.5V (+/- 0.3V). L'écran LCD affiche le message « batterie faible » et le mode actuel alternativement.

---

**A NOTER:** « OFF » est un réglage par défaut pour « Battery Alarm ». Si l'audio est assourdi ou le volume est réglé à 0, le bip audible ne sera pas entendu.

---

## Egaliseur

Pressez le bouton **EQ/LOUD** (11) pour allumer la fonction d'égalisation et sélectionner entre les cinq courbes basse et aigu prédéfinies : User > Flat > Pop > Classical > Rock.

## Intensité

Pressez et maintenez le bouton **EQ/LOUD** (11) pour basculer l'intensité allumée/éteinte.

Lorsque vous écoutez à la musique à des volumes bas cette fonction va augmenter les gammes de basse pour compenser les caractéristiques de l'ouïe humaine.

## Entrée auxiliaire

Pour accéder à un dispositif auxiliaire:

1. Connectez le lecteur audio portable aux câbles Aux In à l'arrière de la radio.
2. Pressez le bouton **MODE** (4) pour sélectionner le mode Aux In.
3. Pressez **MODE** de nouveau pour annuler le mode Aux In et changer au mode prochain.

## L'affichage aux cristaux liquides (LCD)

La fréquence actuelle et les fonctions activées se montrent sur le panneau d'affichage aux cristaux liquides (20).

---

**A NOTER:** Des panneaux d'affichage aux cristaux liquides peuvent mettre plus longtemps à répondre lorsqu'ils sont soumis à des températures froides pour une période prolongée. En outre, la visibilité des numéros sur l'affichage aux cristaux liquides peut diminuer légèrement. L'affichage aux cristaux liquides va retourner à normal lorsque la température augmente pour atteindre le niveau normal.

---

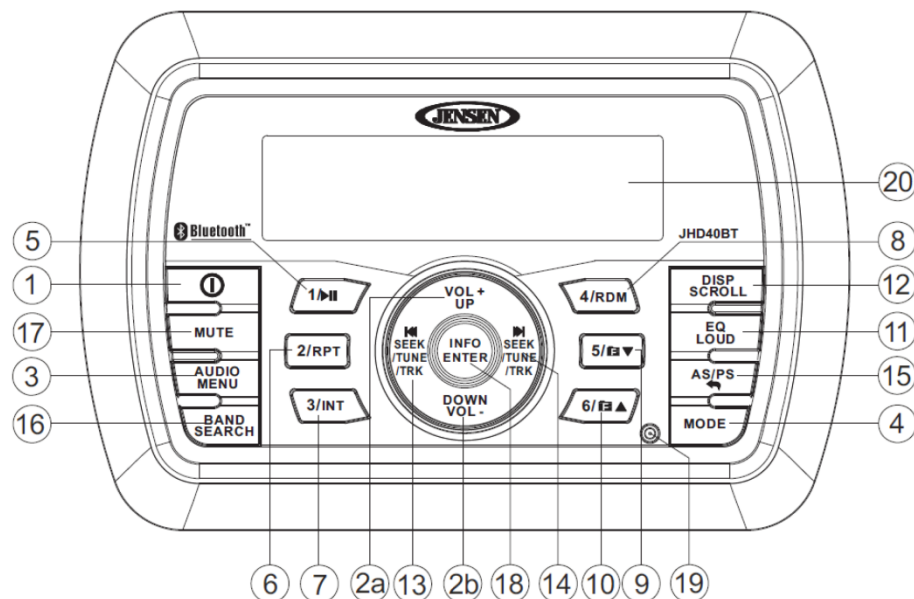
## Clé pour sortie rapide ↩

Dans les modes et conditions suivants, pressez le bouton **AS/PS** ↩ (15) pendant plus de 3 secondes pour quitter rapidement l'opération actuelle sans attendre le temps mort par défaut du système.

- Opération menu du système
- Mode recherche
- Opération menu audio



## OPERATION TUNER



### Sélectionnez une bande

Pressez le bouton **BAND/SEARCH** (16) pour changer entre les trois bandes FM et deux bandes AM (MW).

### Syntonisation à la main

Pressez les boutons **SEEK/TUNE/TRK** [ $\ll$  ou  $\gg$ ] (13, 14) pour chercher des stations vers le haut/vers le bas étape par étape.

### Syntonisation à recherche automatique

Pressez et maintenez les boutons **SEEK/TUNE/TRK** [ $\ll$  ou  $\gg$ ] (13, 14) pour chercher automatiquement la station forte prochaine ou précédente.

### Des stations préréglées

Six boutons numérotés pré-régés mettent en mémoire et rappellent des stations pour chaque bande.

#### Mettre une station en mémoire

Sélectionnez une bande (s'il le faut), et puis sélectionnez une station. Pressez et maintenez un bouton pré-régé (5-10) pendant deux secondes. Le numéro pré-régé va apparaître dans l'affichage.

#### Rappeler une station

Sélectionnez une bande (s'il le faut). Pressez un bouton pré-régé (5-10) pour sélectionner la station mise en mémoire correspondante.

### Mise en mémoire automatique/Scan pré-régé (AS/PS $\leftarrow$ )

#### Mise en mémoire automatique

Sélectionnez une bande AM/FM. Pressez et maintenez le bouton **AS/PS**  $\leftarrow$  (15) pendant plus de 2 secondes pour sélectionner automatiquement stations fortes et les mettre en mémoire dans les bandes. Les nouvelles stations remplacent des stations déjà mises en mémoire dans cette bande.

#### Scan pré-régé

Sélectionnez une bande (s'il le faut). Pressez le bouton **AS/PS**  $\leftarrow$  (15) pour scanner des stations mises en mémoire dans les bandes. L'appareil va s'arrêter pendant dix secondes à chaque station pré-régée. Pressez le bouton **AS/PS**  $\leftarrow$  de nouveau pour arrêter le scan lorsque vous avez la station désirée.

## OPÉRATION WEATHER BAND

### Syntonisation à Weatherband

Pressez le bouton **MODE** (4) pour accéder au Weatherband.

### Qu'est-ce que c'est que le NOAA Weather Radio/Weatheradio Canada?

Le NOAA (Administration Atmosphérique et Océanique Nationale) est un système national qui transmet des informations d'urgence sur la météo locale 24 heures par jour par le réseau du National Weather Service (NWS). Le réseau des Etats-Unis a plus de 530 stations couvrant 50 états aussi bien que des eaux costales avoisinantes, Puerto Rico, les îles Virgin des Etats-Unis et les territoires pacifiques des Etats-Unis. Chaque région locale a sa propre station de transmission et on se sert d'un total de sept fréquences d'émission : 162.400MHz (CH2), 162.425MHz (CH4), 162.450MHz (CH5), 162.475MHz (CH3), 162.500MHz (CH6), 162.525MHz (CH7) and 162.550MHz (CH1).

### Combien de stations puis-je m'attendre à recevoir?

Puisque les transmissions concernent des information et la météo locale, la puissance de transmission est normalement assez basse (beaucoup moins que les stations AM ou FM standardisées) de sorte que vous ne receviez normalement qu'une station à moins que vous ne soyez sur le bord de deux ou trois autres signaux. Le maximum que vous pouvez recevoir sera deux ou trois et c'est rare.

### Est-ce possible que je ne reçoive aucune station?

Dépendant d'où vous êtes, il est possible que vous ne receviez qu'un signal très faible ou aucun signal du tout. Aussi, semblable aux signaux AM et FM, les signaux weatherband sont soumis à des conditions environnantes, à la météo, à des obstructions du signal par des montagnes ou des collines. Si aucun signal NOAA sont reçus, le syntoniseur examine les sept fréquences NOAA toutes les 30 secondes.

### Comment vais-je savoir que je suis à l'écoute de la bande météo?

Lorsque vous sélectionnez la bande météo, « WB » apparaît sur le panneau d'affichage, avec l'indication de canal en cours. Pressez les boutons SEEK/TUNE/TRK |<< ou >>| (13, 14) pour syntoniser chacune des sept canaux jusqu'à ce que vous trouviez la station bande météo dans votre région.

### L'alerte météo NOAA

La fonction de l'alerte météo ajoute un niveau de sécurité de l'utilisateur supplémentaire en changeant automatiquement de n'importe quelle mode de fonction au weather band pour un minimum de 60 secondes si une tonalité d'avertissement du NOAA (1050Hz) est reçue/détectée. Si aucun tonalité d'avertissement supplémentaire n'est reçu pendant 120 secondes l'appareil va revenir au dernier mode de fonctionnement connu.

La fonction alerte météo peut être activé « on » ou « off » en utilisant le bouton Audio / Menu. Lorsqu'il est activé, le tuner temps reste actif, même lorsque la radio est éteinte (tant que le

pouvoir est toujours appliquée à la radio). Si une alerte météo est en vigueur, la radio se met en marche et écouter l'annonce pendant 60 secondes, puis rallumez-off et de revenir à surmonter mode de surveillance d'alerte.

La radio ne répond pas à toutes les alertes météorologiques quand il est éteint et ne passera pas automatiquement à la bande météo si une alerte est émise.

---

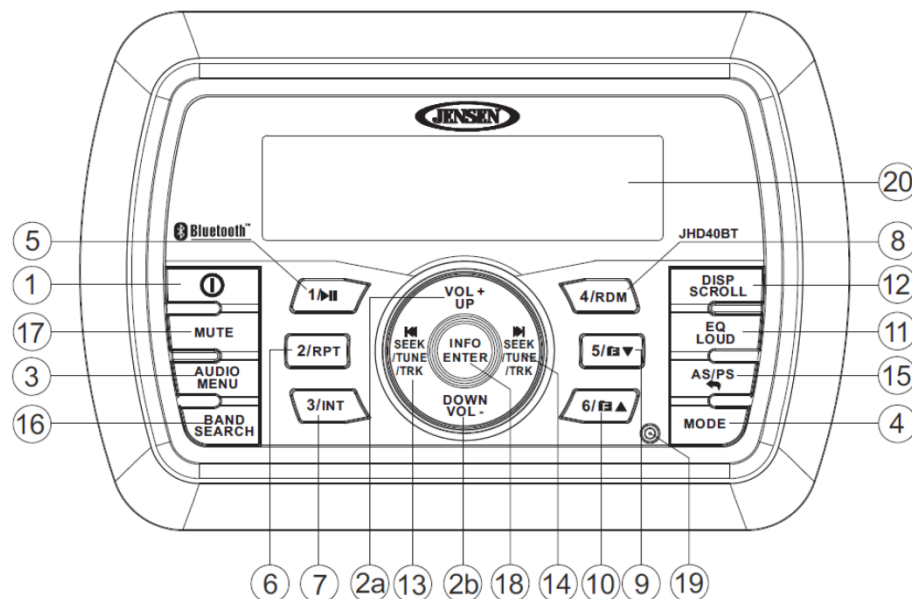
**A NOTER: Si la région Tuner est définie sur un espace en dehors des Etats-Unis, la fonction BM sera désactivée.**

---

### Fréquences Bande Météo

| Fréquence (MHz) | Préréglage |
|-----------------|------------|
| 162.400         | 2          |
| 162.425         | 4          |
| 162.450         | 5          |
| 162.475         | 3          |
| 162.500         | 6          |
| 162.525         | 7          |
| 162.550         | 1          |

## OPERATION MP3/WMA



### Besoins du fichier MP3/WMA

Cet appareil peut jouer MP3 (MPEG1, 2, 2.5 Audio Layer 2/3) et WMA (version 7/8/9).

#### Exigences Média

Les formats suivants sont disponibles pour la média utilisée dans cet appareil. Le nombre maximum de caractères utilisé pour le nom du fichier, y compris le délimiteur (« . ») et l'extension à trois caractères sont indiqués en parenthèse.

- ISO 9660 Level 1 (11 caractères)
- ISO 9660 Level 2 (31 caractères)
- Joliet (31 caractères)
- Romeo (31 caractères)

La média reproductible sur cet appareil a les limitations suivantes :

- Le nombre maximum de dossiers emboîtés : 8
- Le nombre maximum de fichier par dispositif : 999
- Le nombre maximum de dossiers par dispositif : 99

Utilisez les réglages suivants lorsque vous compressez des données audio dans des données MP3 avec un encodeur MP3.

- Taux du transfert du bit : 32 - 320 kbps
- Nom de fichier/répertoire maximum : 64 bytes

#### Support ID3

Cet appareil soutient des versions étiquette ID3 1.0, 1.1, 2.0 et 2.3 (Max 32 bytes).

### Installation d'un dispositif USB

Insérez votre clé USB dans le connecteur USB routé à l'arrière de la radio. L'appareil va automatiquement rechercher les fichiers MP3 et WMA sur l'appareil et commencer la lecture. Vous pouvez accéder au mode USB de n'importe quel autre mode en appuyant sur la touche **MODE** (4).

**AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas le périphérique USB lorsque le mode de lecture USB est actif. Appuyez sur **MODE** (4) pour accéder à un autre mode avant d'enlever l'appareil.

### Commander la reproduction

#### Pause/Play

Pressez le bouton **1** (5) pour suspendre la reproduction. Pressez le bouton **1** (5) de nouveau pour reprendre la reproduction.

#### Sélection de chanson

Pressez le bouton **SEEK/TUNE/TRK >>|** (14) ou **|<<** (13) pendant moins d'une seconde pour avancer jusqu'au prochain fichier; ou pressez et maintenez pour faire avance ou recul rapides. La reproduction commencer lorsque le bouton est relâché.

#### Répéter (RPT)

Pressez le bouton **2 RPT** (6) pour jouer le fichier actuel plusieurs fois de suite. Pressez **2 RPT** de nouveau pour répéter toutes les chansons dans le dossier actuel. Pressez **2 RPT** une troisième fois pour reprendre la reproduction normale.

#### Intro Scan (INT)

Pressez une fois sur le bouton **3 INT** (7) pour jouer les dix premières secondes de chaque fichier dans le périphérique actuel. Lorsque vous avez le fichier désiré, pressez **3 INT** de nouveau pour terminer le scan et jouer le fichier sélectionné.

#### Aléatoire (RDM)

Pressez le bouton **4 RDM** (8) pour jouer d'une manière aléatoire tous les fichiers dans le dossier actuel. Pressez **4 RDM** de nouveau pour reprendre la reproduction normale.

### Naviguer les dossiers

Pressez le bouton **5** (9) pour aller au dossier précédent et commencer la reproduction à partir de la première chanson dans le dossier. Pressez **6** (10) pour avancer jusqu'au prochain dossier et commencer la reproduction à partir de la première chanson dans le dossier.

### Information d'affichage alternatif

Pressez le bouton **DISP/SCROLL** (12) pour changer l'information d'affichage du mode d'affichage par défaut nom de fichier au mode d'affichage à ligne double d'Artiste/Titre de Chanson.

## Recherche répertoire MP3/WMA

1. Pressez **BAND/SEARCH** (16) pour entrer dans le mode de recherche répertoire.
2. L'affichage aux cristaux liquides va afficher la liste des chansons dans le dossier actuel. Pressez le bouton **BAND/SEARCH** pour voir la liste des répertoires des dossiers.
3. Naviguer la liste des dossiers en pressant les boutons **VOL +/-** (2).
4. Pressez le bouton **INFO/ENTER** pour sélectionner un dossier. L'affichage aux cristaux liquides va afficher la liste des fichiers dans ce dossier.
5. Naviguer la liste des fichiers en pressant les boutons **VOL +/-**.
6. Pressez le bouton **INFO/ENTER** pour sélectionner un fichier.
7. Utilisez le bouton **AS/PS** (15) pour naviguer la liste à l'envers.

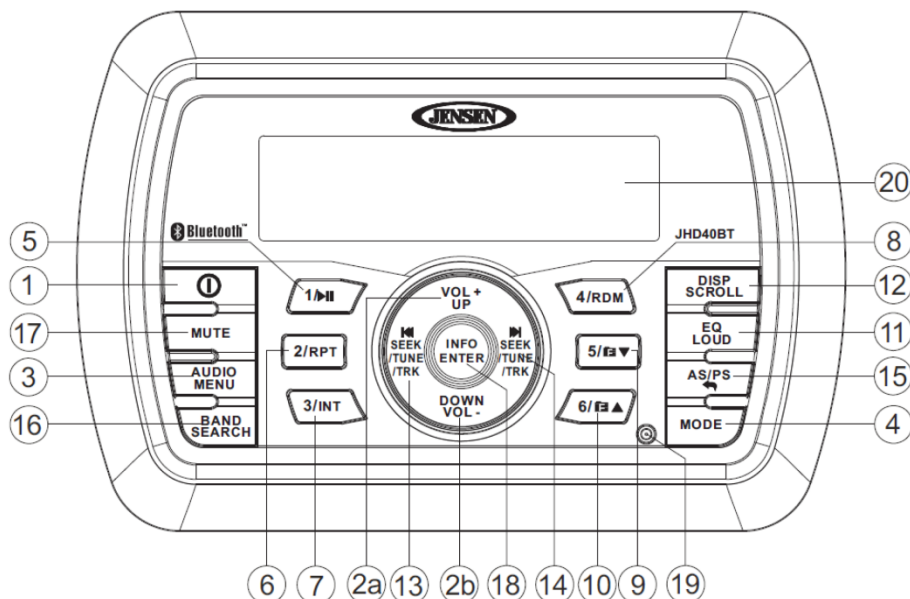
## OPÉRATION iPod

Cet appareil est équipé d'une fonction prête pour l'iPod qui vous permettra de commander votre iPod (si compatible) en utilisant les boutons du panneau de commande. Les versions iPod suivantes sont supportées:

- iPod Nano 5G
- iPod Classic
- iPhone 4, 4S
- iPod Touch 3G, 4G

**A NOTER:** Les modèles anciens de l'iPod peut ne pas être supporté parce qu'ils ne mettent pas en oeuvre le protocole de commande de l'USB. Aussi; l'iPod Shuffle n'est pas supporté parce qu'il n'utilise pas le connecteur iPod Apple à 30 aiguille. Ces modèles iPod non-supportés peuvent être branché à la radio en utilisant l'une des entrées Auxiliaires.

### Accéder au mode iPod



Connectez un iPod ou un iPhone supporté au connecteur USB. L'icône iPod s'allume au coin gauche inférieur de l'affichage aux cristaux liquides chaque fois qu'un iPod ou un iPhone est attaché à un connecteur USB. La reproduction de la musique commence immédiatement.

Pour entrer dans le mode iPod de n'importe quelle autre source, pressez le bouton **MODE** (4) jusqu'à ce que « **LOADING** » apparaisse sur l'affichage. Si l'utilisateur connecte un iPod qui ne contient pas de chansons, la radio va afficher un message disant « **Device no file** » lorsqu'il entre dans le mode iPod.

### Allumer/Eteindre l'iPod

La puissance iPod s'allume automatiquement lorsqu'un iPod est connecté au connecteur USB aussi longtemps que le commutateur d'allumage du véhicule est allumé. Vous pouvez éteindre l'iPod en le débranchant ou en éteignant le commutateur d'allumage. Quand le commutateur d'allumage est éteint, l'iPod va faire pause et puis entrer dans le mode sommeil au bout de 2 minutes. Lorsque l'iPod est connecté; la puissance ne peut pas être allumée ni éteinte depuis l'iPod lui-même.

**A NOTER:** L'iPod va se recharger de manière continue lorsqu'il est dans le mode iPod.

## Commander la reproduction

### Sélectionner des chansons

Pendant la reproduction, pressez le bouton **SEEK/TUNE/TRK >>** (14) pour jouer la chanson prochaine dans la catégorie actuelle. Pressez le bouton **SEEK/TUNE/TRK <<** (13) deux fois pour jouer la chanson précédente.

Pressez et maintenez le bouton **SEEK/TUNE/TRK << / >>** (13/14) pour faire avance ou recul rapides sur la chanson.

### Suspendre la reproduction

Pendant la reproduction, pressez le bouton **1 ||** (5) pour suspendre le lecteur iPod. « **Pause** » va apparaître sur l'affichage aux cristaux liquides. Pressez **1 ||** de nouveau pour reprendre la reproduction.

### Répéter la reproduction

Pendant la reproduction, pressez le bouton **2 RPT** (6) pour répéter la chanson actuelle.

« **Repeat One** » va apparaître sur l'affichage aux cristaux liquides. Pressez **2 RPT** de nouveau pour arrêter la reproduction répétée.

### Reproduction aléatoire

Pendant la reproduction, pressez le bouton **4 RDM** (8) pour jouer toutes les chansons dans la catégorie actuelle dans un ordre aléatoire. La reproduction aléatoire va commencer dès que la chanson actuelle se termine. « **Random On** » va apparaître sur l'affichage aux cristaux liquides. Pressez **4 RDM** de nouveau pour arrêter la reproduction aléatoire.

**A NOTER:** Si vous pressez et maintenez le bouton **SEEK/TUNE/TRK << / >>** pour changer la chanson actuelle à la chanson prochaine/précédente, vous sortirez du mode avance/recul rapides.

## **Information d'affichage alternatif**

Pressez le bouton **DISP/SCROLL** (12) pour changer l'information d'affichage du mode d'affichage par défaut nom de fichier au mode d'affichage à ligne double d'Artiste/Titre de Chanson.

## **Mode recherche**

Pressez le bouton **BAND/SEARCH** (16) pour entrer dans le mode de recherche iPod et choisissez à partir des critères de recherche suivants: Liste d'écoute, Artist, Album, Chanson, Genre, Compositeur, Audiobooks ou Podcasts (en séquence).

Lorsque le mode de recherche est sélectionné, pressez le bouton **INFO/ENTER** (18) pour confirmer la sélection. Utilisez les boutons **VOL +/-** (2) pour naviguer à travers les sélection des listes diverses. Pressez **INFO/ENTER** (18) pour effectuer votre sélection finale. Utilisez le bouton **AS/PS**  pour naviguer la liste à l'envers.

## OPERATION BLUETOOTH

Le JHD40BT comprend la technologie Bluetooth encastree qui vous permettra de connecter cet appareil à des dispositifs Bluetooth pour un jet de reproduction audio.

### A propos de la technologie Bluetooth

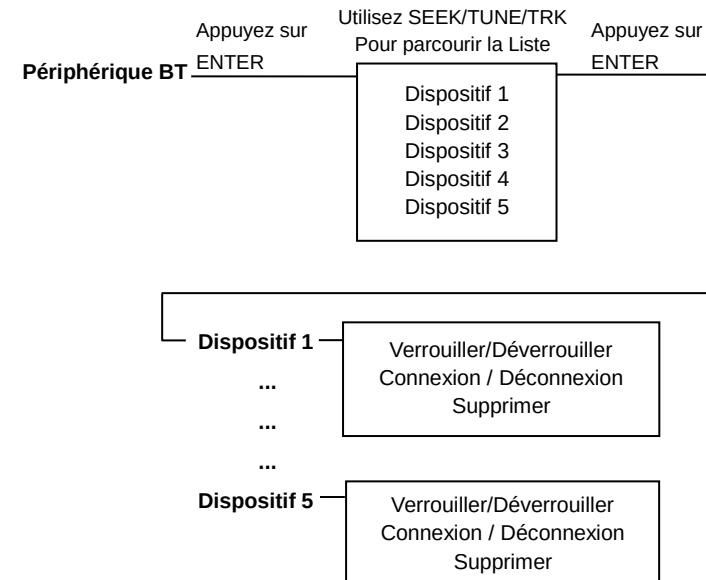
Bluetooth est une technologie radio sans fil à courte portée. Fonctionnant dans la gamme de fréquence de 2,4 GHz, il transmet les voix et données à des vitesses jusqu'à 2.1 Mbit/s sur une gamme de jusqu'à 10 mètres.

### Options Menu Bluetooth

**A NOTER:** Veuillez noter que certaines options menu Bluetooth ne sont disponible que lorsque l'appareil est en mode Bluetooth Audio.

Pressez et maintenez le bouton **AUDIO/MENU** (3) pour entrer dans le mode d'ajustement menu. Pressez les boutons **VOL +/-** (2) plusieurs fois de suite pour accede à la fonction du menu « Bluetooth On/Off ». Pressez le bouton **INFO/ENTER** (18) pour allumer ou éteindre la fonction Bluetooth. Les choix du menu suivants sont disponibles lorsque l'appareil est en mode Bluetooth.

- Paire Bluetooth <ENTER> : Pressez le bouton **INFO/ENTER** pour commencer l'appariement avec un dispositif active Bluetooth qui est en mode d'appariement.
- Dispositif Bluetooth: Pressez le bouton **INFO/ENTER** pour voir une liste des modèles de dispositifs de telephones portables appariés auparavant. Pressez les boutons **SEEK/TUNE/TRK** (13, 14) pour voir des dispositifs depuis la liste. Vous ne pouvez pas effacer un dispositif qui est activement connecté. Pressez le bouton **INFO/ENTER** pour sélectionner le dispositif. Pressez les boutons **SEEK/TUNE/TRK** pour choisir Verrouiller/Déverrouiller Déconnecter ou Effacer pour ce dispositif.
  - LOCK/UNLOCK: Le JHD40BT peut mettre en mémoire jusqu'à 5 dispositifs pour une connexion BT. Les dispositifs sont mis en mémoire dans l'ordre FIFO (Premier Venu Premier Sorti). Pour empêcher qu'un dispositif ne soit sorti d'une liste lorsqu'il y a plus de 5 dispositifs vous devez verrouiller le dispositif. Pour Verrouiller/ Déverrouiller un dispositif, pressez le bouton **INFO/ENTER** pour afficher/changer l'icône Verrouillé (🔒) ou Déverrouillé (🔓).
  - DISCONNECT: Pour débancher un dispositif apparié pressez le bouton **INFO/ENTER** pour temporairement enlever le lien BT. Le lien peut être rétabli à travers votre menu téléphone en sélectionnant le JHD40BT pour branchement.
  - DELETE: Pour effacer un dispositif dans une liste; pressez le bouton **INFO/ENTER**.



### Apparier un Dispositif Bluetooth

Avant de commencer, consultez le manuel du propriétaire pour un dispositif Bluetooth que vous voulez apparier avec le JHD40BT.

1. Assurez-vous que le dispositif est allumé et prêt à recevoir un signal du JHD40BT. Avec le JHD40BT en mode BT Audio, choisissez BT PAIR depuis le menu JHD40BT et pressez le bouton **INFO/ENTER** pour sélectionner ON. L'appareil est prêt à se connecter à un appareil mobile. Avec la fonction Bluetooth de l'appareil allumée, recherchez un périphérique Bluetooth.
2. Lorsque le dispositif Bluetooth a terminé sa recherche, le téléphone portable affichera le nom du dispositif Bluetooth (JHD40BT).
3. Sélectionnez JHD40BT. L'icône BT AUDIO (🔊) sur l'affichage aux cristaux liquides de la radio va afficher.
4. Entrez le mot de passe de l'appariement (0000) si vous êtes prié.

Après une connexion réussie, vous êtes capable d'écouter de la musique mise en mémoire sur votre dispositif activé Bluetooth à travers la radio.

### Répondre à un appel

Lorsque vous répondez à un appel à l'aide d'un téléphone connecté, la lecture audio Bluetooth se met en pause. Après avoir raccroché l'appel, la lecture audio Bluetooth reprendra. Sur certains téléphones, il peut être nécessaire d'appuyer sur le bouton « Jouer » pour reprendre la lecture.

## BT Audio (A2DP)

La musique A2DP est disponible pour des téléphones activés Bluetooth lorsque le téléphone est branché. Pour accéder au mode Bluetooth et jouer des chansons mises en mémoire sur votre téléphone, pressez le bouton **MODE** (4). Lorsque vous êtes en mode BT , l'icône BT AUDIO () s'allume sur l'affichage aux cristaux liquides.

### **Sélectionner des chansons**

Pendant la lecture, appuyez sur le bouton **SEEK/TUNE/TRK** (13, 14) pour jouer le titre précédent ou le titre d'après.

### **Suspendre la reproduction**

Pendant la reproduction, pressez le bouton **1**  (5) pour suspendre le lecteur BT AUDIO. « BT Audio Pause » apparaîtra sur l'affichage aux cristaux liquides. Pressez **1**  de nouveau pour reprendre la reproduction.

Si vous changez à un autre mode, l'audio du téléphone portable va faire pause. Pressez le bouton **MODE** (4) pour revenir au mode BT et reprendre la reproduction audio du téléphone portable.

---

***A NOTER: Si un dispositif Bluetooth est débranché parce que la puissance est éteinte ou si le dispositif est débranché accidentellement, l'appareil va automatiquement chercher pour le téléphone portable Bluetooth apparié lorsque la puissance est rétablie.***

---



## SOIN ET MAINTENANCE

- Gardez le produit sec. S'il arrive à se mouiller, essuyez avec un tissu immédiatement. Des liquides peuvent contenir des minerais qui peuvent corroder les circuits électroniques.
- Gardez le produit loin de la poussière et des ordures qui peuvent user prématurément les pièces.
- Manipulez le produit doucement et soigneusement. Le laisser tomber peut endommager des circuits et peut donner une malfunction du produit.
- Essuyez le produit avec un tissu moite pour qu'il apparaisse neuf. N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs, des solutions de nettoyage ou des détergents forts pour nettoyer le produit.
- Utilisez et stockez le produit à des températures environnantes. Des hautes températures peut raccourcir la vie des dispositifs électroniques, endommager les piles et tordre ou couler des pièces en plastique.

### Commutateur d'allumage

La source la plus commune du bruit dans la réception est le système du commutateur d'allumage. C'est le résultat lorsque la radio est placée trop près du système du commutateur d'allumage (moteur). Ce type de bruit peut être facilement détecté parce qu'il variera en intensité avec la vitesse du moteur.

Normalement, le bruit du commutateur d'allumage peut être supprimé considérablement en utilisant un type de câble d'allumage à haut voltage de la suppression de la radio et un résisteur supprimeur dans le système du commutateur d'allumage. (La plupart des vaisseaux emploie ce fil et résisteur, mais il peut être nécessaire de les vérifier pour une operation correcte). Une autre methode de suppression est l'utilisation des supprimeurs de bruit supplémentaires. Ceux-ci peuvent être obtenus dela plupart des boutiques de fournitures électroniques ou la radio CB/A.

### Interférence

La réception radio dans un environnement mobile est très différent de la récéton dans un environnement stable (chez soi). Il est très important de comprendre la différence.

La réception AM va se détériorer lorsque vous passez sous un pont ou sous les lignes de haut voltage. Bien que AM soit soumis à du bruit environnemental, il a la capacité de recevoir à des grandes distances. Ceci parce que les signaux d'émission suivent la courbe de la terre et sont réfléchis dans l'atmosphère supérieure.

## DEPANNAGE

| Symptôme                                                                      | Cause                                                                 | Solution                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pas de puissance                                                              | L'interrupteur d'accessoire du vaisseau n'est pas allumé              | Si la puissance est bien branchée à la borne d'accessoire du vaisseau, changez le commutateur d'allumage à « ACC ». |
|                                                                               | Fusible a sauté                                                       | Remplacez le fusible.                                                                                               |
| Pas de son                                                                    | Le volume est trop bas                                                | Ajustez le volume à des niveaux audibles.                                                                           |
|                                                                               | Le câblage n'est pas bien branché                                     | Vérifiez le branchement du câblage.                                                                                 |
| Les clés d'opération ne fonctionnent pas                                      | Le micro-ordinateur encastré ne fonctionne pas bien à cause du bruit. | Pressez le bouton réinitialisation (19).                                                                            |
| Ne peut syntoniser à la station de radio, recherché automatique ne marche pas | Câble d'antenne n'est pas branché                                     | Insérer le câble d'antenne de manière ferme.                                                                        |
|                                                                               | Les signaux sont trop faibles                                         | Sélectionnez une station à la main.                                                                                 |

## **SPECIFICATIONS**

### **FM Radio**

|                                                                      |                               |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Couverture de fréquence (Etats-Unis) . . . . .                       | 87,5 à 107,9 MHz              |
| Couverture de fréquence (Europe, Chine, Latine, Australie) . . . . . | 87,5 à 108 MHz                |
| Couverture de fréquence (Japon) . . . . .                            | 76 à 90 MHz                   |
| Couverture de fréquence (Russie) . . . . .                           | 87,5 à 108 MHz et 65 à 74 MHz |
| Sensibilité (S/N=30dB) . . . . .                                     | .4µV                          |
| Rejet d'image . . . . .                                              | > 45 dB                       |
| Séparation de stéréo . . . . .                                       | > 25 dB                       |

### **AM/MW**

|                                                      |                |
|------------------------------------------------------|----------------|
| Gamme de fréquence (Etats-Unis) . . . . .            | 530 à 1710 kHz |
| Gamme de fréquence (Europe, Chine, Russie) . . . . . | 522 à 1620 kHz |
| Gamme de fréquence (Latine) . . . . .                | 530 à 1710 kHz |
| Gamme de fréquence (Australie) . . . . .             | 531 à 1629 kHz |
| Gamme de fréquence (Japon) . . . . .                 | 522 à 1629 kHz |
| Sensibilité (S/N=20dB) . . . . .                     | 30 dB          |

### **Général**

|                                                                              |                           |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Bande(s) fréquence pour le bluetooth . . . . .                               | 2.4-2.4835GHz             |
| Puissance maximale d'émission de fréquence radio pour le bluetooth . . . . . | 4 dBm                     |
| Voltage d'opération . . . . .                                                | .DC 12 Volts              |
| Système de terre . . . . .                                                   | .Terre négative           |
| Impédance haut parleur . . . . .                                             | .4-8 ohms par canal       |
| Commandes de tonalité:                                                       |                           |
| Basse (à 100 Hz) . . . . .                                                   | ±14 dB                    |
| Aigu (à 10 kHz) . . . . .                                                    | ±13 dB                    |
| Sortie de puissance. . . . .                                                 | 40W x 4                   |
| Rating du fusible . . . . .                                                  | .15 Ampere (max.)         |
| Dimensions du châssis . . . . .                                              | 182(L) x 52.2(W) x 173(H) |
| Dimensions du panneau d'avant . . . . .                                      | .188(L) x 58(W) x 21(H)   |



ASA Electronics Corporation

[www.asaelectronics.com](http://www.asaelectronics.com)

[www.jensenheavyduty.com](http://www.jensenheavyduty.com)

@2016 ASA Electronics Corporation

V.270616